Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 60

del/vom 13/04/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT 3060

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 3060
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE 3060
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 3062

COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN 3065

CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 11/04/2023 3065
COPPA 3^ CATEGORIA – FALKENSTEINER CUP – POKAL 3. AMATEURLIGA 3066
SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN 3067
SPAREGGI – 1^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. AMATEURLIGA 3072
SPAREGGI – 2^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA 3073
SPAREGGI – 3^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. AMATEURLIGA 3076
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 3080
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17 3081
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN 3082
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN 3083
TORNEO DELLE REGIONI – MODIFICHE GARE / REGIONENTURNIER – SPIELÄNDERUNGEN 3084
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA 3084
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER 3085
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE 3086
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN 3086
PROGRAMMA RIPETIZIONE GARA / PROGRAMM SPIELNEUANSETZUNG 3087
PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL 3087
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 3087
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE 3089
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE 3090
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 3097

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS 3107

TORNEO NAZIONALE U14 DEI CENTRI FEDERALI TERRITORIALI 3107
NAZIONALES TURNIER U14 DER TECHNISCHEN AUSBILDUNGSZENTREN 3107
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO 3109
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN 3109
PROGRAMMA AST PROGRAMM 3112
AST – 13/04/2023 – BRUNICO / BRUNECK 3113
AST – 18/04/2023 – VARNA / VAHRN 3114
REGOLAMENTO ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C- UND D-JUGEND 3115
EVENTO FORMATIVO: USA LA TESTA! 3115
CORSO INFORMATIVO "GRASSROOTS LIVELLO E" PER DIRIGENTI ATTIVITÀ DI BASE 3115
FUN FOOTBALL CATEGORIA PRIMI CALCI / KATEGORIE E-JUGEND U8 5VS5 3123
FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER 3123

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. 3124

COMUNICATO NR. 301: PROVVEDIMENTI PROCURA FEDERALE 3124
COMUNICATO N. 302: NOMINA COMPONENTE CONSIGLIO DIRETTIVO SETTORE TECNICO 3126

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN DIVISIONE CALCIO A 5 3127

COMUNICATO NR. 904: FASE NAZIONALE COPPA ITALIA A.S.D. REAL BUBI MERANO C5 3127

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO 3130

COMUNICATO NR. 291: BANDO CORSO UEFA C A S. MICHELE ALL'ADIGE (TN) 3130

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel

in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**. Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	**DATA VAR.**	DATA ORIG	**ORA VAR.**	ORA ORIG.	IMPIANTO
9R	RED LIONS TARSCH	VORAN LEIFERS	**03/05/23**	12/05/23		20.00	LACES SINT.

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	**DATA VAR.**	DATA ORIG	**ORA VAR.**	ORA ORIG.	IMPIANTO
10R	CUS TRENTO	REAL BUBI MERANO		14/04/2023	**20.15**	21.00	TRENTO - SANBAPOLIS
12R	ARCO 1895	REAL BUBI MERANO	**26/04/2023**	27/04/2023		21.00	ARCO PAL. SEGANTINI
13R	FUTSAL FIEMME	NEUGRIES		05/05/2023		21.00	**PREDAZZO – IST. SCOLASTICO**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - R			
ANAUNE VALLE DI NON	- COMANO TERME E FIAVE	1 - 0	
BRIXEN	- VIPO TRENTO	2 - 4	
(1) F C ROVERETO	- ARCO 1895	3 - 1	
LANA SPORTVEREIN	- BOZNER	2 - 0	
LAVIS A.S.D.	- STEGEN STEGONA	4 - 0	
SPORT CLUB ST. GEORGEN	- MORI S. STEFANO	1 - 1	
ST. PAULS	- TRAMIN FUSSBALL	3 - 1	
WEINSTRASSE SUED	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 0	

(1) - disputata il 06/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MORI S. STEFANO	54	26	16	6	4	45	26	19	0
U.S. LAVIS A.S.D.	53	26	16	5	5	53	24	29	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	47	26	14	5	7	49	34	15	0
S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN	45	26	13	6	7	37	26	11	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	43	26	11	10	5	40	28	12	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	42	26	11	9	6	38	32	6	0
F.C. BOZNER	34	26	9	7	10	39	41	-2	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	34	26	9	7	10	32	35	-3	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	31	26	8	7	11	30	29	1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	31	26	7	10	9	33	35	-2	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	29	26	7	8	11	34	44	-10	0
U.S.D. VIPO TRENTO	28	26	7	7	12	35	50	-15	0
F.C.D. ST. PAULS	26	26	7	5	14	33	46	-13	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	25	26	7	4	15	31	49	-18	0
S.S.V. BRIXEN	24	26	5	9	12	29	46	-17	0
U.S.D. ARCO 1895	23	26	6	5	15	32	45	-13	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			
FC SUDTIROL SRL	- FFC PUSTERTAL ASV	2 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	46	16	15	1	0	78	4	74	0
U.S. ISERA	41	16	13	2	1	78	8	70	0
U.S. AZZURRA S. BARTOLOMEO	38	16	12	2	2	53	26	27	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	34	16	11	1	4	63	13	50	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	28	16	8	4	4	58	30	28	0
A.S.D. PFALZEN	24	16	7	3	6	46	24	22	0
S.S.V. BRIXEN	21	16	6	3	7	27	27	0	0
ADFC RED LIONS TARSCH	16	16	5	1	10	31	41	-10	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	16	3	3	10	23	44	-21	0
A.S.C. NEUGRIES	10	16	3	2	11	15	45	-30	1
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	16	2	0	14	8	99	-91	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	16	0	0	16	5	124	-11	0

TORNEO UNDER 19 ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE SF - 1 Giornata - A			
OLTRISARCO JUVE	- BRIXEN	4 - 3	

TORNEO UNDER 17 ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE SF - 1 Giornata - A			
MAIA ALTA OBERMAIS	- BOZNER	6 - 1	

TORNEO UNDER 15 ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE SF - 1 Giornata - A			
VIRTUS BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	-	R

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 12/04/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GROSSI DAVIDE (ARCO 1895)
ANZELINI LUCA (FOOTBALL CLUB ROVERETO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

DAL FIUME NICOLA (FOOTBALL CLUB ROVERETO)

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 20/ 4/2023

SOLLECITO THOMAS	(WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MIRANDA POCAI RAFAEL	(SPORT CLUB ST. GEORGEN)	DONADIO FABIO	(ST. PAULS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TIMPONE MATTEO	(MAIA ALTA OBERMAIS)	OBERRAUCH SIMON	(ST. PAULS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

CONCI GIANMARIA	(BOZNER)	DEGASPERI PHILIP	(ST. PAULS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ALLEGRETTI DANIELE	(ANAUNE VALLE DI NON)	EN NAIMI ABDENAIM	(BOZNER)
HUBER DANIEL	(BRIXEN)	GENTILE EMANUELE	(LANA SPORTVEREIN)
SCHWINGSHACKL PHILIPP	(SPORT CLUB ST. GEORGEN)	CHRISTOFORETTI STEFAN	(WEINSTRASSE SUED)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

TORNEO UNDER 19 ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

FORR MIKLOS	(BRIXEN)

TORNEO UNDER 17 ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GIGLIOLI DAVIDE (BOZNER)

FURLAN MAXIMILIAN (MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

KAINZ MICHAEL (MAIA ALTA OBERMAIS)

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Consiglio Direttivo / Vorstand – 11/04/2023

Riunione del 11 aprile 2023.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Tariffe per l'iscrizione ai vari campionati della prossima stagione;
4. Sorteggio per il prossimo turno della coppa di 3° categoria;
5. Regolamento e programma eventuali spareggi e finali di coppa;
6. Relazione sull'andamento al Torneo delle Regioni di calcio a 5;
7. Organizzazione del Torneo ARGE ALP: situazione attuale;
8. Le rappresentative prima della partenza al Torneo delle Regioni in Piemonte;
9. Le attività attuali nel SGS;
10. I format per i vari campionati giovanili nella prossima stagione;
11. Rappresentare il Comitato a feste e giubilei;
12. Amministrative;
13. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Oberjakober, Pföstl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknecht, Cortese Mion e Campregher.

Sitzung, des 11. April 2023.

Es wurde folgendeTagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Festlegung der Höhe der Einschreibegebühren für die verschiedenen Meisterschaften in der nächsten Saison
4. Auslosung der nächsten Runde des Pokals der 3. Amateurliga;
5. Termine für eventuelle Entscheidungsspiele und der Pokalfinalspiele;
6. Bericht über das Regionenturnier im Kleinfeldfußball;
7. Organisation des ARGE ALP Turniers in Vahrn: aktueller Stand;
8. Die Auswahlmannschaften vor dem Turnier der Regionen im Piemont;
9. Bericht zu den aktuellen Tätigkeiten beim Jugend- und Schulsektor;
10. Modus für die Jugendmeisterschaften in der Saison 2023/2024;
11. Vertretung des Komitees bei Feiern und Jubiläen;
12. Beschlüsse Ausgaben;
13. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Oberjakober, Pföstl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknecht, Cortese, Mion und Campregher.

COPPA 3^ CATEGORIA – FALKENSTEINER CUP – POKAL 3. AMATEURLIGA

Martedì 11 aprile 2023, in occasione della riunione del Consiglio Direttivo del Comitato, si è svolto il sorteggio per il 4° turno di Coppa 3^ Categoria Falkensteiner Cup.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Dienstag, 11. April 2023 fand, bei der Vorstandssitzung des Landeskomitees, die Auslosung der 4. Runde des Pokals 3. Amateurliga Falkensteiner Cup statt.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

SVOLGIMENTO COPPA 3^ CATEGORIA – FALKENSTEINER CUP
ABLAUF DES POKALS 3. AMATEURLIGA – FALKENSTEINER CUP

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

Semifinale 1: **Halbfinale 1:**	**UNTERMAIS MERAN**	**ALGUND RAIFF.**
Semifinale 2: **Halbfinale 2:**	**NEUSTIFT**	**DIETENHEIM AUFHOFEN**

CALENDARIO COPPA - SPIELKALENDER POKAL
4°TURNO - 4. RUNDE
Semifinali / Halbfinalspiele
Mercoledì - Mittwoch 10/05/2023 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel S1:	UNTERMAIS MERAN	ALGUND RAIFF.	Merano / Meran Confluenza Sint.
Gara/Spiel S2:	NEUSTIFT	DIETENHEIM AUFH.	Varna / Vahrn

Art. 9: Modalità tecniche
le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Art.9: Technische Durchführungsbestimmung
die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.
Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN

Gara di Spareggio per Vincitore e/o 2^ classificata Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger und/oder Zweitplatzierte Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gara di Spareggio Seconde Classificate Promozione Bolzano e Trento

Le società seconde classificate dei Campionati di Promozione di Bolzano e Trento, dovranno sostenere una gara di spareggio per un eventuale posto vacante al campionato superiore.

La gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Zweitplatzierte Landesliga Bozen und Trient

Die Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga von Bozen und Trient werden, ein Entscheidungsspiel austragen, welches zum Aufstieg berechtigt, wenn sich eventuell ein freier Platz in dieser Spielklasse ergeben sollte.

Das Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gara di Spareggio Retrocessione Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Abstieg Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio per Vincitori e Seconde Classificate Campionati 1^, 2^ e 3^ Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele Kreissieger und Zweitplatzierte Meisterschaften 1., 2. und 3. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Retrocessione Campionati 1^ e 2^ Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

Nel caso in cui una società finalista di Coppa Provincia 2^ Categoria fosse anche coinvolta nello spareggio retrocessione, l'eventuale gara di spareggio si svolgerà mercoledì 31 maggio 2023.

Entscheidungsspiele Abstieg Meisterschaften 1. und 2. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Im Falle, dass ein Finalist des Landespokals der 2. Amateurliga auch das Entscheidungsspiel um den Abstieg bestreiten muss, wird das Entscheidungsspiel am Mittwoch, 31. Mai 2023 ausgetragen.

Gara di Spareggio Vincitore Campionato Juniores Elite

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Martedì 2 maggio 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger Meisterschaft Junioren Elite

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Dienstag, 02. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Vincitori Campionati Allievi e Giovanissimi Elite

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 17 maggio 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele Sieger Meisterschaften A- und B-Jugend Elite

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 17. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gara di Spareggio Vincitore Campionato Prov. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Martedì 30 maggio 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger Landesmeisterschaft Junioren

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Dienstag, 30. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Vincitori Campionati Prov.: Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio, possono inoltrare la richiesta al Comitato.

Entscheidungsspiele Sieger Landesmeistersch.: A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit die Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Vereine, die sich für die Austragung eventueller Entscheidungsspiele auf ihren Sportanlagen bewerben möchten, sind gebeten dem Komitee umgehend eine diesbezügliche Anfrage zukommen zu lassen.

SPAREGGI – 1^ Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1^ Categoria.**

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

REGOLAMENTO

Art. 1: La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

Art. 2: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 3: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 4: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Art. 5: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 6: Modalità tecniche
La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

REGLEMENT

Art. 1: Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

Art. 2: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 3: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 4: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

Art. 5: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art.6:Technische Durchführungsbestimmung
Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Domenica / Sonntag 04/06/2023

Art. 7: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 7: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Regelment der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^ Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 2^ Categoria.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 2. Amateurliga zu organisieren.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 2^ Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 2^ Categoria.

Art. 2: La Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1^ Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.

Nel caso in cui la società Vincente Coppa Provincia al termine del Campionato retrocedesse, ma vincesse la fase degli spareggi, acquisirà il titolo per rimanere nella stessa categoria, nell'eventualità di un posto disponibile. In tale caso, la seconda classificata degli spareggi, acquisirà il titolo all'ammissione al Campionato della Categoria superiore, nell'eventualità di un posto disponibile.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 2. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Im Falle, dass der Pokalsieger am Ende der Meisterschaft absteigt und gleichzeitig die Entscheidungsspiele gewinnt, erhält dieser das Anrecht in derselben Kategorie zu verbleiben, im Falle eines freien Platzes. In diesem Fall erhält der Zweitplatzierte der Entscheidungsspiele das Recht zur Teilnahme der nächst höheren Meisterschaft, im Falle eines freien Platzes.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesessen werden.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.
Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einen Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.
Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art. 8: Modalità tecniche
La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung
Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralen Spielfeldern austragen.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 1 – 2 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;

- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 2^ Categoria, con la formula dei triangolari:

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:
la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.
Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 2. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen:

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.
Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.
Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:
die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.
Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.
Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.
Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

2^ Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023

3^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
b) della migliore differenza reti;
c) del maggiore numero di reti segnate;
d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
b) der besseren Tordifferenz;
c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiters Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiters Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Regelment der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 3^ Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 3^ Categoria.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 3. Amateurliga zu organisieren.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 3^ Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 3^ Categoria.

Art. 2: Le prime due classificate della fase spareggi acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024. Solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 2^ Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 36 squadre anche la terza classificata acquisirà questo titolo.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 3. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 3. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Die beiden bestplatzierten Mannschaften der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024. Nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 2. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 36 Mannschaften sinken würde, erhält auch der Drittplatzierte diesen Titel.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.
Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche
La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Terza categoria e la vincente la Coppa Provincia di Terza Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesessen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.
Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung
Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 3. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 3. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gara in campo neutro.

La gara si svolgerà con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spiel auf neutralem Spielfeld austragen.

Das Spiel wird mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;

- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 3^ Categoria, con la formula dei triangolari.
Nel caso di 3 posti disponibili l'eventuale triangolare non verrà disputato: le tre seconde classificate acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 3. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen.
Im Falle von 3 freien Plätzen wird der eventuelle Dreierkreis nicht ausgetragen: die drei Zweitplatzierten erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024.

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:
la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.
Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.
Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.
Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:
die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.
Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.
Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.
Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

2^ Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023

3^ Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
b) della migliore differenza reti;
c) del maggiore numero di reti segnate;
d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
b) der besseren Tordifferenz;
c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la seconda e terza classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra la seconda e terza del triangolare.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiters Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore, mentre le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, erhält der ausgeloste Verein das Recht zum Aufstieg in die nächsthöhere Meisterschaft, während die anderen beiden Vereine ein weiters Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld bestreiten werden.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Regelment der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **lunedì 17 aprile 2023** alle **ore 17.15** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 20 fino al massimo 27 aprile 2023 in Piemonte.
Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 17. April 2023** um **17.15 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 20. bis maximal 27. April 2023 in Piemont, ausgehändigt und erklärt wird.

Außerdem wird das sportliche Material an die Fußballspieler übergeben.

F.C.	**BOZNER**	Bonato Leonardo, Rossato Samuel
S.S.V.	**BRIXEN**	Bajgora Uco Ukshin, Fil Tymofii
A.S.	**CHIENES**	Mayrl Julian
A.F.C.	**EPPAN**	Meraner Benjamin Milo
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**	Battisti Daniel
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Kraus Leonardo
D.S.V.	**MILLAND**	Hinteregger Fabian, Volgger Alex
A.S.D.	**OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**	Bouziane Anwar, Esmaiil Mardin Shirzad, Perissinotto Matteo, Ruzzu Matteo
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Bekteshi Olti
F.C.D.	**ST. PAULS**	Meraner Alex, Weinreich Noah
S.C.	**VAL PASSIRIA**	Pixner Alex
A.C.D.	**VIRTUS BOLZANO**	Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias

Capo Delegazione / Team Manager:	WIERER KARL ALOIS
Selezionatore / Auswahltrainer:	CREPAZ WOLFGANG
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:	MARANER MARCO
Medico / Arzt:	CASTREJON JOSE
Collaboratori / Mitarbeiter:	ESCHGFÄLLER ROBERT, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **lunedì 17 aprile 2023** alle **ore 17.15** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 20 fino al massimo 27 aprile 2023 in Piemonte.
Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 17. April 2023** um **17.15 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 20. bis maximal 27. April 2023 in Piemont, ausgehändigt und erklärt wird.

Außerdem wird das sportliche Material an die Fußballspieler übergeben.

S.S.V.	**AHRNTAL**	Gartner Stephan
F.C.	**BOZNER**	Bajrami Aron, Lazzeri Davide, Willeit Lorenz
S.S.V.	**BRIXEN**	Beqiraj Kevin, Müller Jonas, Zappetta Luca
A.F.C.	**EPPAN**	Niedermayr Matthias
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Furlan Maximilian, Kainz Michael, Prinoth Timothy
D.S.V.	**MILLAND**	Ploner Philipp
A.S.D.	**OLIMPIA MERANO**	Danieli Iacopo, Poletti Vasco
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFF.**	Schweitzer Noah
A.S.V.	**RIFFIAN KUENS**	Unterthurner Raphael
AC.SG	**SCILIAR SCHLERN**	Verbeeck Jakob
A.S.V.	**VAHRN**	Burger Simon
A.C.D.	**VIRTUS BOLZANO**	Varsallona Davide
S.S.V.	**WEINSTRASSE SÜD**	Villgrattner Samuel

Capo Delegazione / Team Manager:	SGARBI VELEO
Selezionatore / Auswahltrainer:	OBRIST MANUEL
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:	VIEHWEIDER ANDREAS
Medico / Arzt:	LANTHALER MICHAEL
Fisioterapista / Physiotherapeut:	SARTORI CARLO
Collaboratori / Mitarbeiter:	SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 17 aprile 2023** alle **ore 18.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

E' fondamentale la presenza di tutte le calciatrici convocate, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 20 fino al massimo 27 aprile 2023 in Piemonte.
Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo alle atlete.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 17. April 2023** um **18.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Anwesenheit aller Fußballspielerinnen ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 20. bis maximal 27. April 2023 in Piemont, ausgehändigt und erklärt wird.

Außerdem wird das sportliche Material an die Fußballspielerinnen übergeben.

S.S.V.	**BRIXEN**	Breitenberger Alma, Hoxha Samanta, Putzer Magdalena
A.S.V.	**FFC PUSTERTAL**	Grossgasteiger Annalena, Hitthaler Damaris, Nocker Greta, Obkircher Saskia
A.S.C.	**NEUGRIES**	Pignato Silvia
ADFC	**RED LIONS TARSCH**	Blaas Lena
AC.SG	**SCILIAR SCHLERN**	Anranter Natalie
F.C.	**SÜDTIROL SRL**	Bauer Nora, Cainelli Sarah, Fischer Ranja, Infantino Anna, Ladstätter Manuela, Maloku Flutura, Prearo Lisa, Quadrio Valentina, Rieder Leonie, Santin Annalena

Capo Delegazione / Team Manager: CIMA MASSIMO
Selezionatore / Auswahltrainer: PELANDA FABIO
Allenatore in Seconda / Co-Trainer: COLLU DAVIDE
Fisioterapista / Physiotherapeut: GÖTSCH HARALD
Collaboratori / Mitarbeiter: BARATTO FLORIANO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **lunedì 17 aprile 2023** alle **ore 18.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 20 fino al massimo 27 aprile 2023 in Piemonte.
Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 17. April 2023** um **18.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 20. bis maximal 27. April 2023 in Piemont, ausgehändigt und erklärt wird.

Außerdem wird das sportliche Material an die Fußballspieler übergeben.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Gasser Elias
F.C.	**BOZNER**	Larcher Johannes, Trompedeller Raphael
S.S.V.	**BRUNICO BRUNECK**	Happacher Jonas
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**	Obermayr Theo
U.S.	**LANA SPORTVEREIN**	Scavelli Manuel
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Gruber Michael, Luther Hannes, Sonnenburger Hannes
D.S.V.	**MILLAND**	Ausserhofer Hannes
S.S.V.	**NATURNS**	Nischler Kevin, Zischg David
A.S.D.	**OLIMPIA MERANO**	Angotti Marco, Atza Daniel
S.V.	**PRATO ALLO STELVIO**	Bacha Amir
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Hysomemaj Martin, Mattevi Dario
ASVSSD	**STEGEN STEGONA**	Dejaco Hannes, Gräber Felix
A.S.V.	**TRAMIN FUSSBALL**	Mayr Nils

Capo Delegazione / Team Manager: PFÖSTL GÜNTHER
Selezionatore / Auswahltrainer: NICOLETTI MARCO
Fisioterapista / Physiotherapeut: GAGLIARDI ROBIN
Collaboratori / Mitarbeiter: ZOZIN ROLAND, PLONER KONRAD, UNTERHOLZER MARTIN

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Torneo delle Regioni – MODIFICHE GARE / Regionenturnier – SPIELÄNDERUNGEN

Causa impegni con le **Rappresentative** per il **Torneo delle Regioni** (Juniores, Femminile, Allievi e Giovanissimi **dal 20 al massimo 27/04/2023 in Piemonte**) il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato, che le **società che hanno calciatori convocati in rappresentativa**, previa specifica richiesta, **potranno richiedere al Comitato il rinvio delle gare interessate del 21-22-23/04/2023 organizzate dallo stesso Comitato**, **spostandole al mercoledì sera 3 maggio 2023** (per chi dispone di impianto illuminazione omologato).

Le società interessate possono comunque richiedere, in comune accordo, variazioni fino alla data del 10/05/2023. (senza addebito spese).

Aufgrund von Verpflichtungen der **Auswahl-mannschaften** beim **Regionenturnier** (Junioren, Damenfußball, A- und B-Jugend **vom 20. bis maximal 27/04/2023 im Piemont**), hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen beschlossen, dass die **Vereine mit einberufenen Fußballspielern**, mittels vorgesehener Anfrage die Änderung der **betreffenden, vom Landeskomitee organisierten Spiele, vom 21-22-23/04/2023 auf Mittwoch abend 03. Mai 2023** (sofern vorhandene homologierte Flutlichtanlage) beantragen können.

Die Vereine können, im beiderseitigen Einverständnis, auch Änderungen bis zum 10/05/2023 beantragen (ohne Belastung der Spesen).

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva consultabile sotto il seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften, welche unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitee Bozen abrufbar sind:

http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2022/09/RICORSI-REKURSE.pdf

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.
Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1^ Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile

366/7871130

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen

336/629878

Campionati:

2^ Categoria
3^ Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Femminile Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige
Coppa 2^ Categoria Forst Cup
Coppa 3^ Categoria Falkensteiner Cup

336/629878

Meisterschaften:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Damen Under 15

Pokale:

Südtiroler Landespokal
Pokal 2. Amateurliga Forst Cup
Pokal 3. Amateurliga Falkensteiner Cup

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale),** purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)** (a conclusione dei lavori / nach Abschluss der Arbeiten)
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

PROGRAMMA RIPETIZIONE GARA / PROGRAMM SPIELNEUANSETZUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C1R	DIETENHEIM AUFH.	PERCHA	**MAR 25/04/23**	**16.00**	**S. LORENZO / ST. LORENZEN SINT.**

PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5A	EGGENTAL	STEGEN STEGONA	**MER 03/05/23**	**19.00**	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A8R	NALS	RIFFIAN KUENS	**MER 10/05/23**	**20.00**	**NALLES / NALS SINT.**
B7R	TAUFERS	LUSON LUESEN	**SAB 15/04/23**	16.00	CAMPO TURES / SAND IN TAUFERS
B7R	NATZ	RISCONE REISCHACH	**SAB 15/04/23**	16.00	NAZ / NATZ

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C7R	VALDAORA OLANG	HOCHPUSTERTAL	SAB 29/04/23	**16.30**	VALDAORA / OLANG

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B7R	FC GRIES	EXCELSIOR	**MER 26/04/23**	**20.45**	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.

JUNIORES / JUNIOREN ELITE U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
8R	BOZNER	BRIXEN	**MER 26/04/23**	**20.00**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5R	NALS	TSCHERMS MARLING	**MAR 02/05/23**	**20.30**	NALLES / NALS SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	TRAMIN FUSSBALL	OLIMPIA MERANO	SAB 06/05/23	**11.00**	MAGRE / MARGREID
B2R	VELTURNO FELDTH.	SCHABS	**SAB 22/04/23**	**13.00**	VELTURNO / FELDTHURNS
D1R	TAUFERS	NEUGRIES B	SAB 15/04/23	16.00	**MOLINI TURES/ MÜHLEN TAUFERS SINT.**

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3R	ULTEN RAIFF.	MAIA ALTA OBERMAIS	**MAR 25/04/23**	**18.00**	S. VALBURGA ULTIMO / ST. WALBURG S.
D2R	RITTEN SPORT	RISCONE REISCHACH	**GIO 04/05/23**	**19.00**	RENON COLLALBO / RITTEN KLOBENST.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C2R	CERMES	NAPOLI CLUB BZ B	**MER 26/04/23**	**18.00**	CERMES / TSCHERMS
C4R	CERMES	BOZNER	**GIO 11/05/23**	**18.30**	CERMES / TSCHERMS
D3R	NAPOLI CLUB BZ	OLTRISARCO JUVE	**MER 10/05/23**	**18.45**	BOLZANO / BOZEN MASO PIEVE SINT.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7A	MAIA ALTA OBERMAIS	ST. PAULS	SAB 15/04/23	**16.00**	**MAIA ALTA / OBERMAIS LAHN**

PULCINI / D- JUGEND

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C4R	LAIVES BRONZOLO	OLIMPIA MERANO C	**VEN 12/05/23**	**18.00**	LAIVES / LEIFERS GALIZIA C SINT.
D4A	OLIMPIA MERANO B	SINIGO B	**LUN 17/04/23**	17.00	**MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.**

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D.	**ALTO ADIGE**
S.V.	**ANDRIAN**
S.C.	**AUER ORA**
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G.	**BARBIAN VILLANDERS**
U.S.D.	**BRESSANONE**
S.V.	**CAMPO TRENS FREIENFELD**
A.S.V.	**KLAUSEN CHIUSA**
U.S.	**LANA SPORTVEREIN**
S.V.	**LATSCH**
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**
A.S.	**MALLES SPORTV. MALLES**
A.S.V.	**MARGREID**
D.S.V.	**MILLAND**
	NAPOLI CLUB BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

A.S.V.	**NATZ**
A.S.C.	**NEUGRIES**
S.S.V.	**PERCHA**
A.S.D.	**PFALZEN**
S.V.	**PLAUS**
S.C.	**PLOSE**
S.C.	**RASEN A.S.D.**
A.S.V.	**RIFFIAN KUENS**
F.C.	**SUEDTIROL SRL**
S.V.	**TEIS TISO VILLNÖSS FUNES**
S.C.	**VAL PASSIRIA**
SSV.D.	**VORAN LEIFERS**
S.S.V.	**WEINSTRASSE SUED**
S.V.	**WIESEN**

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R			
AHRNTAL	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 3	
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VAL PASSIRIA	2 - 1	
GITSCHBERG JOCHTAL	- SALORNO RAIFFEISEN	1 - 1	
LATSCH	- NATURNS	1 - 2	
MILLAND	- TERLANO	1 - 1	
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- ALBEINS	2 - 0	
ST. MARTIN MOOS I.P.	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 1	
VORAN LEIFERS	- EPPAN	3 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	48	24	14	6	4	53	23	30	0
S.S.V. NATURNS	47	24	14	5	5	57	29	28	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	47	24	14	5	5	43	22	21	0
S.S.V. AHRNTAL	46	24	13	7	4	45	30	15	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	45	24	13	6	5	45	32	13	0
D.S.V. MILLAND	44	24	12	8	4	36	25	11	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	34	24	9	7	8	37	31	6	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	33	24	9	6	9	36	39	-3	0
S.V. LATSCH	31	24	8	7	9	34	39	-5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	30	24	8	6	10	39	44	-5	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	29	24	8	5	11	21	28	-7	0
F.C. TERLANO	28	24	7	7	10	41	45	-4	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	21	24	4	9	11	19	42	-23	0
A.F.C. EPPAN	18	24	4	6	14	27	35	-8	0
S.C. VAL PASSIRIA	16	24	4	4	16	24	54	-30	0
S.V. ALBEINS	11	24	3	2	19	25	64	-39	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			
ALDEIN PETERSBERG	- RIFFIAN KUENS	1 - 1	
FRANGART RAIFFEISEN	- HASLACHER S.V.	0 - 1	
GARGAZON	- SCILIAR SCHLERN	1 - 0	
NALS	- KALTERER FUSSBALL	1 - 0	
SLUDERNO	- OLIMPIA MERANO	1 - 1	
TIROL	- PRATO ALLO STELVIO	2 - 3	
ULTEN RAIFFEISEN	- SPORTVEREIN PLAUS	3 - 5	

GIRONE B - 6 Giornata - R			
CHIENES	- VAHRN	0 - 0	
GHERDEINA	- TERENTEN	0 - 0	
LATZFONS VERDINGS	- BARBIAN VILLANDERS	1 - 0	
LUSON-LUSEN	- CAMPO TRENS	1 - 1	
RASEN A.S.D.	- NATZ	2 - 2	
RISCONE REISCHACH	- COLLE CASIES	1 - 2	
SCHABS	- TAUFERS	1 - 0	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. RIFFIAN KUENS	47	19	14	5	0	49	7	42	0
F.C. NALS	40	19	12	4	3	38	22	16	0
A.S. SLUDERNO	39	19	12	3	4	39	26	13	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	34	19	10	4	5	42	22	20	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	31	19	8	7	4	38	24	14	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	29	19	8	5	6	29	30	-1	0
HASLACHER S.V.	28	19	8	4	7	43	34	9	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	27	19	7	6	6	30	25	5	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	24	19	6	6	7	29	29	0	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	21	19	6	3	10	21	39	-18	0
SPORTVEREIN PLAUS	19	19	6	1	12	24	52	-28	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	14	19	4	2	13	29	49	-20	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	12	19	4	0	15	24	51	-27	0
F.C.D. TIROL	7	19	1	4	14	19	44	-25	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	42	19	12	6	1	42	15	27	0
A.S. CHIENES	41	19	12	5	2	41	19	22	0
SG LATZFONS VERDINGS	35	19	10	5	4	44	22	22	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	34	19	9	7	3	33	24	9	0
A.S.V. NATZ	33	19	9	6	4	29	23	6	0
S.V. LUSON-LUSEN	27	19	8	3	8	34	30	4	0
A.S.V. SCHABS	27	19	8	3	8	34	31	3	0
A.S.V. VAHRN	27	19	7	6	6	23	21	2	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	22	19	6	4	9	29	45	-16	0
S.S.V. TAUFERS	21	19	5	6	8	28	30	-2	0
S.C. RASEN A.S.D.	20	19	5	5	9	17	33	-16	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	13	19	4	1	14	17	39	-22	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	11	19	2	5	12	24	41	-17	0
SPORTVEREIN TERENTEN	11	19	1	8	10	23	45	-22	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
COLDRANO GOLDRAIN	- CASTELBELLO C.	2 - 2
GIRLAN	- ANDRIAN	1 - 2
MOLTEN VORAN	- MALLES MALS	2 - 1
SAN GENESIO JENESIEN	- RITTEN SPORT	1 - 1
SCHLANDERS	- CERMES	1 - 3
TSCHERMS MARLING	- MORTER	1 - 1

GIRONE B - 4 Giornata - R		
KLAUSEN CHIUSA	- NEUMARKT EGNA	1 - 3
LAGHETTI RAIFFEISEN	- AUER ORA	0 - 2
MONTAN	- EGGENTAL	3 - 0
SARNTAL FUSSBALL	- OLTRISARCO JUVE	0 - 1
TEIS TISO VILLNOESS F	- STEINEGG RAIFFEISEN	4 - 1
UNTERLAND BERG	- VELTURNO FELDTH.	1 - 0

GIRONE C - 4 Giornata - R		
GOSSENSASS	- VALDAORA OLANG	4 - 3
MUHLWALD	- HOCHPUSTERTAL	1 - 2
S.LORENZO	- CADIPIETRA STEINH.	0 - 3
SEXTEN	- GAIS	2 - 1
SPORT CLUB MAREO	- WIESEN	2 - 1
TESIDO	- PLOSE	1 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	36	15	11	3	1	36	13	23	0
S.C. SCHLANDERS	24	15	7	3	5	25	20	5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	22	15	6	4	5	25	23	2	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	22	15	5	7	3	21	20	1	0
SV MOLTEN VORAN	22	15	6	4	5	26	31	-5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	21	15	5	6	4	24	15	9	0
S.V. MORTER	21	15	5	6	4	25	22	3	0
A.S.D. CERMES	21	15	6	3	6	27	29	-2	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	19	15	5	4	6	29	24	5	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	13	15	2	7	6	17	30	-13	0
A.F.C. GIRLAN	12	15	3	3	9	20	28	-8	0
S.V. ANDRIAN	12	15	4	0	11	19	39	-20	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	35	15	11	2	2	38	17	21	0
S.C. AUER ORA	34	15	10	4	1	38	14	24	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	30	15	9	3	3	25	16	9	0
S.V. MONTAN	27	15	8	3	4	34	25	9	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	24	15	7	3	5	45	30	15	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	19	15	4	7	4	22	22	0	0
A.S.D. EGGENTAL	18	15	5	3	7	28	31	-3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	17	15	5	2	8	24	29	-5	0
F.C. NEUMARKT EGNA	15	15	4	3	8	22	34	-12	0
S.V. UNTERLAND BERG	13	15	4	1	10	31	43	-12	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	11	15	3	2	10	20	48	-28	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	9	15	2	3	10	17	35	-18	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORT CLUB MAREO	30	14	9	3	2	28	14	14	0
S.C. PLOSE	28	15	8	4	3	29	20	9	0
A.F.C. SEXTEN	27	15	8	3	4	24	16	8	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	24	14	6	6	2	29	20	9	0
A.S.D. TESIDO	24	15	6	6	3	26	22	4	0
A.S.D. S.LORENZO	19	15	4	7	4	21	22	-1	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	17	14	4	5	5	17	14	3	0
A.S.V. GOSSENSASS	16	14	3	7	4	18	20	-2	0
S.V. WIESEN	15	15	3	6	6	14	16	-2	0
S.S.V. MUHLWALD	14	15	3	5	7	17	20	-3	0
F.C. GAIS	14	15	4	2	9	16	31	-15	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	7	15	1	4	10	12	36	-24	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - R			
(1) BURGSTALL FUSSBALL	- EXCELSIOR A.S.D.	1 - 0	
(2) CELTIC DON BOSCO	- BRESSANONE	0 - 1	
MULTIGEST	- ALDEIN PETERSBERG	6 - 1	
NATZ	- FC GRIES	-	D
NEUSTIFT	- ARBERIA BOLZANO	3 - 0	

(1) - disputata il 07/04/2023
(2) - disputata il 06/04/2023

GIRONE C - 6 Giornata - R			
UTTENHEIM	- LA VAL	6 - 0	

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	35	13	11	2	0	58	6	52	0
U.S.D. BRESSANONE	32	14	10	2	2	48	16	32	0
G.S.D. MULTIGEST	28	14	9	1	4	49	30	19	0
A.S.C. NEUGRIES	25	13	8	1	4	37	20	17	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	23	14	7	2	5	35	25	10	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	21	13	7	1	5	33	26	7	1
A.S.V. NATZ	19	13	6	1	6	29	27	2	0
A.S.V. FC GRIES	13	13	4	1	8	23	40	-17	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	11	14	4	0	10	27	40	-13	1
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	7	13	2	1	10	16	41	-25	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	14	0	0	14	7	91	-84	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	28	10	9	1	0	32	9	23	0
A.S.V. UTTENHEIM	26	12	8	2	2	29	7	22	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	24	11	8	0	3	34	13	21	0
A.S.D. PFALZEN	20	11	6	2	3	20	16	4	0
A.S.D. AFC STERZING	17	11	5	2	4	22	15	7	0
SSV. PERCHA	16	10	5	1	4	21	17	4	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	13	11	4	1	6	20	38	-18	0
U.S. LA VAL	9	12	3	0	9	9	24	-15	0
A.C.D. VAL BADIA	7	11	2	1	8	13	28	-15	0
A.S.D. PREDOI	-1	11	0	0	11	3	36	-33	1

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			
GHERDEINA	- OLIMPIA MERANO	3 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	34	16	11	1	4	37	22	15	0
F.C. GHERDEINA	29	16	9	2	5	35	21	14	0
S.S.V. BRIXEN	26	15	8	2	5	35	21	14	0
S.S.V. NATURNS	26	16	8	2	6	28	26	2	0
D.S.V. MILLAND	24	16	6	6	4	29	26	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	22	16	7	1	8	37	32	5	0
F.C. BOZNER	21	16	6	3	7	43	41	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	21	16	6	3	7	26	26	0	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	16	16	5	1	10	16	44	-28	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	7	15	2	1	12	21	48	-27	0

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 5 Giornata - A			
TERENTEN	- VELTURNO FELDTH.	0 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 8 Giornata - A			
CAMPO TRENS	- HASLACHER S.V.	2 - 0	

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	24	10	8	0	2	35	18	17	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	19	10	6	1	3	23	16	7	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	18	10	5	3	2	28	12	16	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	16	9	5	1	3	28	17	11	0
A.S.V. VAHRN	14	10	4	2	4	21	20	1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	12	9	4	0	5	19	28	-9	0
SPORTVEREIN TERENTEN	10	9	3	1	5	14	21	-7	0
HASLACHER S.V.	9	10	3	0	7	13	24	-11	0
A.S.D. EGGENTAL	3	9	1	0	8	9	34	-25	0

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A			
RITTEN SPORT	- SCHABS	5 - 2	

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	19	7	6	1	0	23	12	11	0
A.S.D. S.LORENZO	15	7	5	0	2	23	11	12	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	10	6	3	1	2	20	15	5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	10	7	3	1	3	22	21	1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	7	2	1	4	17	15	2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	6	6	2	0	4	15	16	-1	0
S.S.V. AHRNTAL	6	7	1	3	3	16	29	-13	0
A.S.V. SCHABS	4	7	1	1	5	15	32	-17	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			
LATSCH	- BRIXEN	1 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	36	14	11	3	0	29	9	20	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	33	14	11	0	3	31	14	17	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	24	14	7	3	4	32	20	12	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	20	14	6	2	6	27	25	2	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	18	14	4	6	4	17	18	-1	0
S.S.V. BRIXEN	16	14	4	4	6	11	19	-8	0
A.S.C. NEUGRIES	14	14	4	2	8	23	34	-11	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	14	4	1	9	26	38	-12	0
D.S.V. MILLAND	10	14	2	4	8	14	22	-8	0
S.V. LATSCH	10	14	1	7	6	8	19	-11	0

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 4 Giornata - A			
GARGAZON	- VORAN LEIFERS	0 - 2	

GIRONE A - 7 Giornata - A			
ULTEN RAIFFEISEN	- AUER ORA	2 - 4	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	7	6	0	1	43	6	37	0
F.C. NALS	14	7	4	2	1	35	26	9	0
SPORTVEREIN PLAUS	12	7	4	0	3	26	17	9	0
F.C.D. ST.PAULS	10	6	3	1	2	18	21	-3	0
S.C. AUER ORA	10	7	3	1	3	11	16	-5	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	10	7	3	1	3	14	21	-7	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	7	1	1	5	11	25	-14	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	0	6	0	0	6	7	33	-26	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	21	7	7	0	0	44	3	41	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	15	7	5	0	2	29	12	17	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	15	7	5	0	2	23	11	12	0
S.C. SCHLANDERS	12	7	4	0	3	16	10	6	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	7	3	0	4	10	24	-14	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	6	7	2	0	5	7	14	-7	0
F.C. NEUMARKT EGNA	6	7	2	0	5	13	36	-23	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	7	0	0	7	9	41	-32	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - A			
RITTEN SPORT	- DIETENHEIM AUFH.	2 - 3	

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	15	5	5	0	0	18	3	15	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	15	6	5	0	1	17	9	8	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	9	5	3	0	2	12	11	1	0
sq.B NATURNS sq.B	6	5	2	0	3	13	12	1	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	6	5	2	0	3	10	13	-3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	5	1	0	4	8	14	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	5	0	0	5	2	18	-16	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/03/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A			
SALORNO RAIFFEISEN	- LAIVES BRONZOLO	0 - 3	

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	12	4	4	0	0	11	2	9	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	7	4	2	1	1	9	6	3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	2	2	0	0	5	2	3	0
A.S.C. NEUGRIES	6	4	2	0	2	8	7	1	0
POL. PINETA	5	5	1	2	2	9	11	-2	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	4	1	1	2	6	10	-4	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	5	0	0	5	5	15	-10	0

COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE Q1 - 1 Giornata - A			
(1) DIETENHEIM AUFH.	- VOELLAN TISENS	1 - 0	

(1) - disputata il 04/04/2023

GIRONE Q2 - 1 Giornata - A			
UNTERMAIS MERAN	- ARBERIA BOLZANO	5 - 1	

GIRONE Q3 - 1 Giornata - A			
NEUSTIFT	- NEUGRIES	4 - 2	

GIRONE Q4 - 1 Giornata - A			
ALGUND RAIFFEISEN	- EYRS	3 - 0	

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 12/04/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SILLER PATRICK (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
HOFER ROBERT (VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

MOSER LUCA (SALORNO RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

SILLER MATTHIAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
MALY MANUEL (MILLAND)
GIRARDI GIULIO (SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

TURCANU HLIBITSCHI BOGDAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GRUBER MICHAEL (AHRNTAL)
OBERHOLLENZER SIMON (AHRNTAL)
RUSCELLI MAX (EPPAN)
LECHTHALER FABIAN (LATSCH)
PAULMICHL MARCO (LATSCH)
PLATTNER HERMANN JOHANN (SALORNO RAIFFEISEN)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA E DIFFIDA / GELDBUßE UND OFFIZIELLE VERWARNUNG

Euro 600,00 PRATO ALLO STELVIO

Euro 600,00 di ammenda con diffida alla SV PRATO ALLO STELVIO per il comportamento tenuto dai propri sostenitori, i quali accendevano fumogeni, rivolgevano frasi ingiuriose all'arbitro e lanciavano un oggetto appuntito in direzione dello stesso.

Euro 600,00 Geldstrafe mit Verwarnung an den SV PRATO ALLO STELVIO für das Verhalten seiner Anhänger, die Rauchkerzer angezündet, den Schiedsrichter beleidigt und einen spitzen Gegenstand in seine Richtung geworfen haben.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 140,00 SLUDERNO

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro e dei calciatori della squadra ospite. (recidivo)

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter und den Fussballspielern der Gegnermannschaft. (Rückfällig)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GRUBER MATTHIAS	(RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MAIR MORITZ	(NATZ)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HILBER PAUL	(CHIENES)	HALLER SIMON	(RIFFIAN KUENS)
NIEDERMEIER VINZENZ	(VAHRN)	UNTERTHINER DANIEL	(VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TIOZZO DANIEL	(GHERDEINA)	PETERMAIR CHRISTIAN	(KALTERER SV FUSSBALL)
WALDER MAXIMILIAN	(KALTERER SV FUSSBALL)	PFATTNER SAMUEL	(LATZFONS VERDINGS)
GIUS ALEX	(NALS)	TIBOLLA SIMONE	(NALS)
ROTTENSTEINER DAMIAN	(SCHABS)	ENGL MICHAEL	(SPORTVEREIN TERENTEN)
STRAUSS MICHAEL	(VAHRN)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

THOENI THOMAS	(PRATO ALLO STELVIO)	PICHLER SEBASTIAN	(SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KOFLER MARKUS	(BARBIAN VILLANDERS)	RITSCH MARTIN	(CHIENES)
RAICH NOAH	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)	MARCOLINI MANUEL	(HASLACHER S.V.)
PESAVENTO ALEX	(HASLACHER S.V.)	OBWEGESER ALEX	(PRATO ALLO STELVIO)
KRONBICHLER BENJAMIN	(RISCONE S.V.REISCHACH)	MALFERTHEINER ALEX	(SCILIAR SCHLERN)
CHRISTANELL FLORIAN	(TIROL)	BREITENBERGER PATRICK	(ULTEN RAIFFEISEN)

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 SCHLANDERS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro e della squadra avversari. Recidivo.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenüber dem Schiedsrichter und der Gegnermannschaft. Rückfällig

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

ECCLI LUKAS BENJIAMIN	(NEUMARKT EGNA)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KOFLER ANDRE	(CASTELBELLO CIARDES)	OBKIRCHER RAFAEL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
KUPPELWIESER PHILIPP	(MORTER)	JURCEVIC NIKOLA	(NEUMARKT EGNA)
GASSER LUKAS	(PLOSE)	AMHOF FABIAN	(TESIDO)
CALCAGNILE DOMENICO	(TESIDO)	PSENNER DENNIS	(UNTERLAND BERG)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MAIR ANDREAS	(EGGENTAL)	MIRABELLA FABIO	(GIRLAN)
PELLIZZARI AARON	(GOSSENSASS)	NIEDERKOFLER TOBIAS	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
LANZINER PATRICK	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	FRANZELIN DIETER	(UNTERLAND BERG)
NITZ MICHAEL	(VELTURNO FELDTHURNS)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LECHNER DAVID	(CADIPIETRA STEINHAUS)	AUER MARTIN	(EGGENTAL)
PULCINI MICHELE	(GIRLAN)	RIENZNER NICOLAS	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
CALLEGARI REMY	(KLAUSEN CHIUSA)	SORZE ANDREA	(MONTAN)
HANNY SIMON	(MORTER)	AUSSERHOFER ALEXANDER	(MUHLWALD)
MAURER MATTHIAS	(MUHLWALD)	DE MIN SIMONE	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
HOCHGRUBER FLORIAN	(S.LORENZO)	CHICCO LUCA DANIEL	(TESIDO)
NACHIRA SIMONE	(UNTERLAND BERG)	JAMEL YOUSSEF	(VALDAORA OLANG)

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 27/ 4/2023

SCHNEIDER DEVID (BRESSANONE)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KERSCHBAUMER DAMIAN (BRESSANONE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PAVAN MANUEL (BRESSANONE)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LENGU MARJO (BRESSANONE)

GARE DEL / SPIELE VOM 07/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

NSIALA GIRESSE MANANGA (BURGSTALL FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 8/ 4/2023 NATZ - FC GRIES

Preannuncio reclamo della società NATZ si sospende l'omologazione della partita. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Durch die Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins NATZ wird die Spielentscheidung ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhängten Disziplinarmassnahmen gegen Mitglieder angeführt.

gara del / Spiel vom 8/ 4/2023 NEUSTIFT - ARBERIA BOLZANO

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesso che

- visto il rapporto dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra ARBERIA;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. L.N.D. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,

delibera

- di comminare alla società ARBERIA la sanzione della perdita della gara contro la società NEUSTIFT con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società ARBERIA la sanzione dell'ammenda di € 100,00 per la prima rinuncia;
- di comminare alla società ARBERIA la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

*****

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von ARBERIA nicht ausgetragen wurde;

festgestellt dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in den Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023,

beschließt

- dem Verein ARBERIA die Sanktion des Verlustes des Spiels gegen den Verein NEUSTIFT mit 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein ARBERIA die Sanktion der Geldbuße von € 100,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
- den Verein ARBERIA mit der Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle zu bestrafen.

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

ARBERIA BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

ARBERIA BOLZANO 1
vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 ARBERIA BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DALDOS FLORIAN (ALDEIN PETERSBERG)

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PERATHONER MATTEO (GHERDEINA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

POLETTI VASCO (OLIMPIA MERANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DOUNAIM YASSIN (GHERDEINA)

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

GARE DEL / SPIELE VOM 29/03/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del 29/ 3/2023 WEINSTRASSE SUED - ST. MARTIN MOOS I.P.

Vista la segnalazione della società Weinsstrasse, visto i documenti ufficiali, verificato che è stato constatato un errore di trascrizione a certifica dell'errore matariale; si dispone - la cancellazione della sanzione di Euro 50,00 del CU 59.

Nach Einsichtnahme der Mitteilung des Vereins Weinstrasse und die offiziellen Unterlagen, festgestellt dass irrtümlicherweise eine Geldbusse verhängt wuerde, wird verfügt dass die im O.R. Nr. 59 verhängte Geldbusse Euro 50,00 wiederrufen wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 05/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BURGER KEVIN (VELTURNO FELDTHURNS)

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 2^CATEGORIA FORST CUP POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/03/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 29/ 3/2023 SCHLANDERS - CERMES

Vista la segnalazione della società SCHLANDERS e preso visione del supplemento dell'arbitro, che ammette lo scambio di persona, si annulla la squalifica di 2 (due) giornate a carico di FEDERSPIELER Stefan. Il Sig. WALDNER Andreas viene inibito a tutto il 27.04.2023.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins SCHLANDERS und in den Zusatzbericht des Schiedsrichters, mit dem er die Personenverwechslung zugibt, wird di Sperre von 2 (zwei) Spieltage gegen FEDERSPIELER Stefan widerrufen. Herrn WALDNER Andreas wird jegliche Verbandstätigkeit bis einschliesslich 27.04.2023 untersagt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 27/ 4/2023

WALDNER ANDREAS (SCHLANDERS)

vedasi delibera - siehe Beschluss

COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

MAIR THOMAS (DIETENHEIM AUFHOFEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

DEI VECCHI THOMAS (DIETENHEIM AUFHOFEN)
WINKLER MICHAEL (DIETENHEIM AUFHOFEN)
GAMPER MARKUS (VOELLAN TISENS)

GARE DEL / SPIELE VOM 08/04/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 8/ 4/2023 NEUSTIFT - ARBERIA BOLZANO

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesso che

- dai documenti ufficiali emerge che nel corso della gara di coppa provincia 3.categoria UNTERMAIS-ARBERIA dd. 05.04.2023 il calciatore BAJRAMI ERVIS è stato ammonito,
- suddetto giocatore non avrebbe potuto partecipare alla gara in quanto non in regola con il tesseramento;

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S.;

delibera

- di comminare alla società ARBERIA la sanzione della perdita della partita con il punteggio di 1-5 conseguito sul campo;
- di comminare alla società ARBERIA la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
- di comminare al Sig. LEKIQI FATMIR la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
- di comminare al calciatore BAJRAMI ERVIS la sanzione della squalifica per una giornata di gara, da scontare dopo la regolarizzazione del suo tesseramento.

*****

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt, dass

- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass während des Pokalspiels 3.amateurliga UNTERMAIS-ARBERIA vom 05.04.2023 der Spieler BAJRAMI ERVIS verwarnt wurde;
- oben genannter Spieler am Spiel nicht teilnehmen hätte dürfen, da er nicht ordnungsgemäß gemeldet war;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Position seiner Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 9, 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), des Sportjustizgesetzbuches;

beschließt

- dem Verein ARBERIA die Sanktion des Spielverlustes mit dem auf dem Spielfeld erzielten Ergebnis von 1-5 aufzuerlegen;
- dem Verein ARBERIA die Sanktion der Geldbuße in der Höhe von € 50,00 aufzuerlegen;
- Herrn LEKIQI FATMIR die Sanktion einer vorübergehenden Sperre von zwei aufzuerlegen.;
- dem Spieler BAJRAMI ERVIS die Sanktion der Spielsperre für einen Spieltag nach ordnungsgemäß erfolgter Meldung aufzuerlegen.

GARE DEL / SPIELE VOM 04/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

ARBERIA BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 ARBERIA BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 27/ 4/2023

LEKIQI FATMIR (ARBERIA BOLZANO)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GJEPALI GERBI (ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)
ARANGO RAMIREZ DAVID HUANDESLA (ARBERIA BOLZANO)
SASSI BILAL (NEUGRIES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

ANGELILLO FABIO (ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)
GUGGENBERGER TOBIAS (NEUSTIFT)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

HOCHKOFLER TOBIAS	(ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)	PICHLER IVAN	(ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)
RAINALTER PATRICK	(EYRS)	RIEDL KLAUS	(EYRS)
SCHOENTHALER DAVID	(EYRS)	TRENKWALDER PATRICK	(EYRS)
BAROTTI GABRIELE	(NEUGRIES)	BOLDRINI LUCA	(NEUGRIES)
DELOGU MICHAEL	(NEUSTIFT)	LEITER PATRICK	(NEUSTIFT)
OBERHAUSER GABRIEL	(NEUSTIFT)	PRADER FABIAN	(NEUSTIFT)

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
evolution programme

TORNEO NAZIONALE U14 DEI CENTRI FEDERALI TERRITORIALI
NAZIONALES TURNIER U14 DER TECHNISCHEN AUSBILDUNGSZENTREN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati per le partite del Quadrangolare valide per il Torneo Nazionale U14 CFT per il giorno

LUNEDÌ 17 APRILE 2023 ore 14.00
Ritrovo C.F.T. EGNA con partenza in pullmann per VERONA (Bottagisio Sport Center)

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen für das spiel der Nationalen Turniere U14 CFT für folgenden Tag mit:

MONTAG, 17. APRIL 2023 um 14.00 Uhr
Treffpunkt CFT NEUMARKT für Busfahrt nach VERONA (Bottagisio Sport Center)

Calciatori / Fußballspieler

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PIEROBON	TOMMASO	14/09/2009	FC BOZNER
SEBASTIANI	LEONARDO	04/12/2009	VIRTUS BOLZANO
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	US SALORNO
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	US SALORNO
BOLOGNESE	DANIEL	15/05/2009	LAIVES-BRONZOLO
HAQQUAOUI	AHMED	18/01/2009	OLIMPIA MERANO
MUSTAFOV	BRYAN	26/02/2009	OLIMPIA MERANO

STAFF

Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher: **Pinto Michele**

Istruttori / Trainer: **MUSTO DENNIS**
MENIN STEFANO

PRECISAZIONI:

-
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- ;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE

Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il ____/____/____

e residente in _____ via _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il ____/____/____

e residente in _____ via _____

DICHIARO QUANTO SEGUE

In possesso del certificato di idoneità sportiva agonistica/non agonistica in scadenza in data __/__/__

Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

Febbre > 37.5°C	SI	NO
Tosse	SI	NO
Stanchezza	SI	NO
Mal di gola	SI	NO
Mal di testa	SI	NO
Dolori Muscolari	SI	NO
Congestione Nasale	SI	NO
Nausea	SI	NO
Vomito	SI	NO
Perdita di olfatto e gusto	SI	NO
Congiuntivite	SI	NO
Diarrea	SI	NO

Eventuale esposizione al contagio

CONTATTI con casi accertati COVID 19 (tampone positivo)	SI	NO
CONTATTI con casi sospetti	SI	NO
CONTATTI con familiari di casi sospetti	SI	NO
CONVIVENTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO
CONTATTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO

Diagnosi accertata di SARS-CoV-2

Caso positivo asintomatico	SI	NO
Caso positivo sintomatico	SI	NO
Caso positivo a lungo termine	SI	NO

Ulteriori dichiarazioni nel caso di diagnosi accertata di SARS-CoV-2:

_____

Ulteriori Dichiarazioni _____

_____

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ *(indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva)* al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data ___/___/_____ Firma _____

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati **(ALLENAMENTO DI SQUADRA)** per il giorno

LUNEDÌ 17 APRILE 2023
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 17. APRIL 2023
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2009

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	FC FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	FC FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	FC FRANGART RAIFF.
ELEZI	BELMIN	18/03/2009	USD GARIBALDINA
FAUSTINI	GIACOMO	24/04/2009	USD GARIBALDINA
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
TARTAROTTI	ANDREA	20/07/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
ZENORINI	DAMIAN	04/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GAMPER	LUIS	04/05/2009	DFC MAIA ALTA OBERMAIS
MUR	MAXIMILIAN	14/01/2009	FC NEUMARKT EGNA
MUSAJ	KRENAR	23/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
PACCAGNELLA	LEO	30/11/2009	FC NEUMARKT EGNA
SUSTO	GIANLUCA	17/12/2009	ASD OLIMPIA MERANO
GASPERINI	AARON	19/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	USD SALORNO RAIFF.

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GHIRARDINI	LUCA	03/11/2010	FC BOZNER
RIVA	TOMMASO	24/08/2010	FC BOZNER
DE BETTIN	TOBIAS	29/11/2010	SSV BRUNICO BRUNECK

HOCHGRUBER	MATTHAEUS	07/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
OBERGASSER	HANNES	04/02/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
SEIWALD	BENJAMIN	28/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
ANTONUCCIO	CRISTIANO	29/10/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
COSTISELLA	ANDREA	27/03/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
HELLWEGER	ELIA	31/12/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
KEIM	FABIAN	29/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
MITTERHOFER	LORENZ	19/04/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
MUTSCHLECHNER	TOBIAS	26/04/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
REGIS	GIULIO	03/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
STOLL	MICHAEL	10/11/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
CRITELLI	FABIAN	27/08/2010	AFC EPPAN
HAFNER	TIM	05/06/2010	AFC EPPAN
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	AFC EPPAN
LINTNER	LEO	08/09/2010	SV GARGAZON GARGAZZONE
PISTORE	IVAN NOEL	04/04/2010	SV GARGAZON GARGAZZONE
CUEL	MATHIAS	21/03/2010	USD GARIBALDINA
MARTINTONI	OMAR	23/01/2010	USD GARIBALDINA
EGITTO	MATTEO	06/02/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
RACANE’	THOMAS	15/03/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	FC NEUMARKT EGNA
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	ASD OLIMPIA MERANO
UGGE’	CHRISTIAN	09/04/2010	ASD OLIMPIA MERANO

STAFF

Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher: **MAPELLI MASSIMO**
Istruttori / Trainer: **CARRERA DARIO**
Preparatore Portieri / Torwarttrainer: **MENIN STEFANO**
Preparatore Atletico / Konditionstrainer: **NOCERA NINO**
Area Psicologica / Psychologischer Bereich: **BRIGADOI ELENA**
GABBIANI ANDREA
Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher: **POZZI MARCO 335/7082408**

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.
Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore**;
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva**; verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità** *(se non ancora consegnato);* per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita supplettiva di idoneità alla pratica sportiva;
- Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt**;
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen** *(falls noch nicht abgegeben);* sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

PROGRAMMA AST PROGRAMM

Il Programma di Sviluppo Territoriale è stato ampliato con il nuovo progetto delle **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**, nella provincia di Bolzano dalla stagione 2021-22.

Attraverso il lavoro di **staff FIGC-SGS** qualificati e composti da diverse figure, in ciascuna Area, vengono inserite e coinvolte **Scuole Calcio**.

Le **attività di carattere tecnico, educativo, informativo e formativo** vengono svolte direttamente presso le Società con il **diretto interessamento dei loro tesserati (atleti, tecnici, dirigenti) e dei genitori dei calciatori e delle calciatrici**, secondo una programmazione stabilita a livello locale. Grazie all'affiancamento e alla collaborazione dei diversi staff la proposta di attività comprende **allenamenti e momenti di formazione/educazione** che abbracciano diverse tematiche. **Le categorie coinvolte sono tutte quelle dell'attività giovanile fino all'U14 maschile e all'U15 femminile**.

Con le Aree di Sviluppo verrà progressivamente coinvolto, in modo capillare, tutto il territorio con un'ampia e diffusa partecipazione delle Società che, una volta inserite nel progetto, verranno affiancate in un lavoro a lungo termine.

Unser Programm zur Förderung der Vereine wurde ab der Saison 2021/2022 durch das neue **Projekt der territorialen Begegnungen (AST)** in der Provinz Bozen erweitert.

Durch den Arbeitseinsatz von qualifizierten **Mitarbeitern des SGS der FIGC** werden die Fußballschulen in allen Teilen des Landes erreicht.

Die **Unterrichtsaktivitäten werden, auf technischer, erzieherischer und informeller Ebene** unter **Einbeziehung aller Beteiligten (Spieler, Trainer und Funktionäre) sowie der Eltern der Spielerinnen und Spieler**, nach einem, an die lokalen Gegebenheiten angepassten, Programm abgewickelt. Dank der Mithilfe und der Unterstützung der verschiedenen Mitarbeiter umfassen die Angebote **Trainingseinheiten und Fortbildungsangebote** zu verschiedenen Schwerpunkten. **Diese Angebote gelten für alle Jugendkategorien, bei den Buben inklusive die U-14 und bei den Mädchen inklusive die U-15.**

Bei den Aktivitäten des AST werden schrittweise, durch weitreichende, kapillare Initiativen, alle Zonen des Landes miteinbezogen. Sukzessive sollen langfristig alle unsere Vereine die Möglichkeit haben dieses Projekt kennenzulernen und von demselben zu profitieren.

DATA / DATUM	*EVENTO / EVENT*	*ORARIO / UHRZEIT*	*LOCALITA' / ORTSCHAFT*
13/04/2023	New AST	**17.30**	**Brunico**
18/04/2023	New AST	**18.00**	**Varna**
18/04/2023	Workshop - Area Psicologica	**18.00**	**Varna**
18/04/2023	New AST	**18.00**	**Silandro**
04/05/2023	New AST	**17.00**	**San Lorenzo di Sebato**

Appuntamenti in aggiornamento *Termine werden aktualisiert*

AST – 13/04/2023 – BRUNICO / BRUNECK

AREA DI SVILUPPO TERRITORIALE

BRUNICO

ITALIA FIGC

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution programme

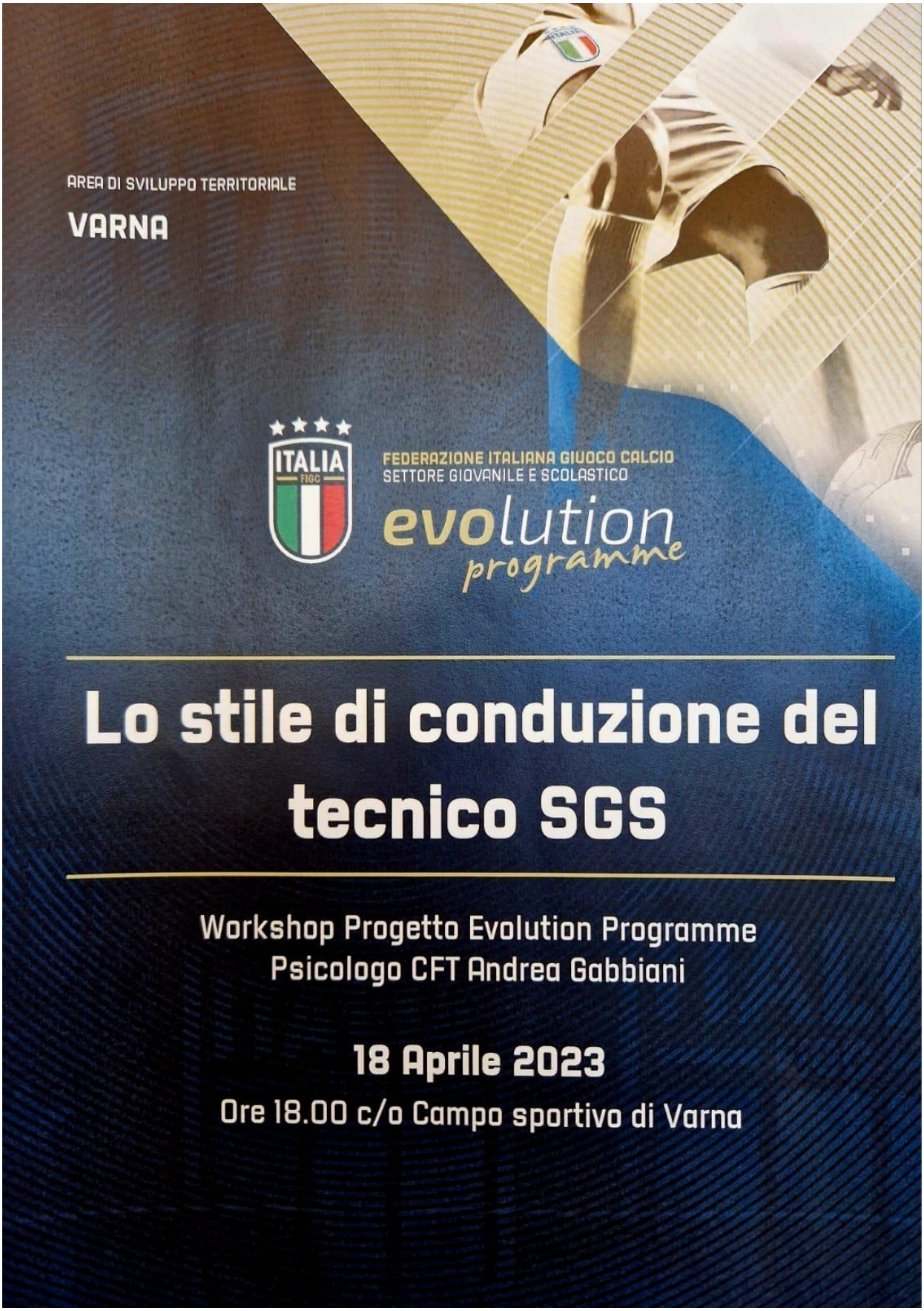
LA TECNICA DI CORSA DEL CALCIATORE

Workshop Progetto Evolution Programme
Preparatore Ateletico CFT Nocera Nino

13 APRILE 2023

Ore 17:30 c/o Zona scolastica Brunico campo sintetico

AST – 18/04/2023 – VARNA / VAHRN



Regolamento Esordienti e Pulcini / Reglement C- und D-Jugend

I regolamenti per l'attività primaverile delle Categorie Esordienti misti, Esordienti Junior 1° anno e Pulcini sono consultabili sotto il seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

http://www.figcbz.it/it/regolamenti-esordienti-e-pulcini-per-lattivita-primaverile/

Die Reglements der Frühjahrstätigkeit in den Kategorien C-Jugend gemischt, C-Jugend Junior 1. Jahr und D-Jugend sind unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitee Bozen abrufbar:

http://www.figcbz.it/de/reglement-c-jugend-und-d-jugend-fuer-die-fruehjahrstaetigkeit/

Evento Formativo: Usa la testa!

Corso Informativo "Grassroots Livello E" per Dirigenti Attività di Base

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C. indice ed organizza un corso informativo rivolto a Dirigenti che operano nell'attività di base e giovanile delle società, obbligatorio per Dirigenti Responsabili delle Società affiliate alla FIGC riconosciute con il 1°, 2° e 3° Livello nel Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Il Corso avrà inizio il giorno 04/05/2023, si svolgerà in presenza a Bolzano con termine previsto il giorno 08/06/2023, per un totale di 18 ore.

SGSACADEMY

evolution programme

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

PROVINCIA DI BOLZANO

CORSI INFORMATIVI "GRASSROOTS LIVELLO E" PER ASPIRANTI "DIRIGENTI ATTIVITÀ DI BASE", OPERANTI NELLE SOCIETÀ CHE SVOLGONO ATTIVITÀ GIOVANILE NEL TERRITORIO

Iscrizione Corso Informativo "Grassroots Livello E" per Dirigenti Attività di Base" che si svolgerà a BOLZANO_ dal 04/05/2023 al _08/06/2023

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C. indice ed organizza un corso informativo rivolto a Dirigenti che operano nell'attività di base e giovanile delle società, obbligatorio per Dirigenti Responsabili delle Società affiliate alla FIGC riconosciute con il 1°, 2° e 3° Livello nel Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

- **Informazioni generali**

Il corso, la cui partecipazione è a titolo gratuito, avrà la durata complessiva di n°18 ore.

Il Corso si svolgerà:

☐ In Presenza, in Aula, presso LA SCUOLA EIINAUDI, sita in VIA S. GELTRUDE 3, BOLZANO

Il Corso avrà inizio il giorno 04/05/2023 alle ore 18:30
Il termine del corso è previsto il giorno 08/06/2023
(il Settore Giovanile e Scolastico si riserva di apportare eventuali modifiche al programma in caso di sopraggiunte esigenze organizzative, di cui gli iscritti verranno messi al corrente in tempi rapidi)

Il Corso non conferisce una Qualifica Federale del Settore Tecnico e non prevede l'assegnazione di crediti/punti per l'ammissione ai corsi di formazione UEFA-C o Allenatori Dilettanti Regionali o Collaboratori della Gestione Sportiva o eventuali corsi similari indetti dal Settore Tecnico.

Il monte ore verrà ripartito in moduli da tre ore ciascuno, con una frequenza settimanale.

Stesura del calendario e orario di svolgimento del corso, saranno a cura dell'Ufficio del Coordinatore Federale del Settore Giovanile e Scolastico della Provincia Autonomo di Bolzano e comunicati ai corsisti mediante il comunicato ufficiale della Delegazione Provinciale competente territorialmente.

Sono concesse assenze per un massimo di 1h30' (una singola sessione del corso in presenza).
Qualora le assenza superino tale quota, il corso verrà considerato non frequentato, pertanto, per ottenere l'attestato di partecipazione, sarà necessario ripetere il corso.
Chi effettuerà assenze potrà eventualmente essere considerata l'ipotesi di recuperare le ore perdute in una delle altre sedi attivate nella medesima corrente stagione sportiva.
Tale modalità è giustificata dall'essenza e dagli obiettivi del corso stesso.

- **Modalità di iscrizione**

Per accedere e partecipare al corso il requisito richiesto è svolgere la propria attività presso un Club che svolge attività giovanile nella stagione sportiva in corso, come da dichiarazione a firma del Presidente della Società di appartenenza.
Al Corso svolto in presenza verranno ammessi a partecipare i primi 40 aspiranti corsisti, che consegneranno presso l'Ufficio del Coordinatore Federale della Provincia Autonoma di BOLZANO del Settore Giovanile e Scolastico la domanda di iscrizione al corso utilizzando il modulo allegato entro e non oltre il 21/04/2023.

Per accedere ai corsi si dovrà compilare l'apposito modulo, in allegato al presente comunicato, e inviarlo a mezzo posta, fax o depositarlo alla Delegazione Provinciale, territorialmente di competenza **entro il 28/04/2023**
Gli aspiranti corsisti potranno inviare la domanda di iscrizione tramite e-mail al seguente indirizzo: bolzano.sgs@figc.it

- **Numero dei partecipanti.**

Al corso in presenza può essere ammesso un numero massimo di iscritti **pari a quaranta (40) unità**. Per poter attivare il corso il numero minimo di partecipanti viene stabilito in 20 unità.

Nel caso di un **numero inferiore** a quello minimo previsto, il Settore Giovanile e Scolastico, viste le domande depositate presso ciascuna Delegazione Provinciale, potrà organizzare corsi a carattere interprovinciale e comunque nel rispetto del criterio di viciniorità

Il Settore Giovanile e Scolastico, nei limiti delle opportunità didattico-organizzative, si riserva la possibilità di autorizzare la partecipazione di un numero maggiore di iscritti.

- **Criteri per la determinazione dei partecipanti ai corsi.**

Non potranno essere ammessi al corso le seguenti persone:
- persone che all'atto di iscrizione non hanno ancora compiuto il diciottesimo anno di età;
- persone che sono incorse in provvedimenti DASPO;
- persone che hanno in essere provvedimenti disciplinari significativi che ostano alla partecipazione al corso.

Qualora il numero delle richieste di partecipazione **sia superiore** a quello previsto, per la determinazione degli aventi diritto di partecipazione, si terrà di conto, nell'ordine, di quanto sotto riportato:
- ⇒ **un nominativo per ciascuna Società** (nel caso di più nominativi la Società dovrà indicare quello *prioritario* e quello *secondario*);
- ⇒ **2 posti** (fra i quaranta previsti), saranno riservati e assegnati, in base all'ordine di arrivo, a coloro che **non operano** in ambito di attività giovanile delle Società;
- ⇒ in presenza di **posti a completamento** dell'organico, questi saranno assegnati in base all'ordine di arrivo/deposito delle domande dei nominativi *secondari* indicati dalle Società;

Nel caso in cui non venisse raggiunto il numero minimo di iscrizioni, gli aspiranti corsisti verranno invitati a partecipare in una delle sedi più vicine alla sede annullata con posti disponibili.

L'Ufficio del Coordinatore Federale della Provincia Autonoma di Bolzano SGS provvederà a comunicare l'elenco degli iscritti mediante Comunicato Ufficiale pubblicato dalla Delegazione Provinciale territorialmente competente.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare l'Ufficio del Coordinatore Federale Regionale di Bolzano del Settore Giovanile e Scolastico (tel.0471/261753 - fax _____ – mail: bolzano.sgs@figc.it – r.cortese@figc.it).

Al presente bando si allega:

- Modello per la richiesta di iscrizione,
- Modello per la dichiarazione DASPO,
- Modello per la dichiarazione dei Procedimenti Disciplinari e Informativa sul trattamento dei dati.

Corso "Grassroots Livello E" Dirigenti Attività di Base

Settore Giovanile e Scolastico FIGC

- PROVINCIA DI _____ -

Si prega di scrivere in stampatello leggibile

Il sottoscritto_____ nato a _____

Prov._____ il _____/____/_____ residente in _____ Prov._____

Via/Piazza_____n°_____CAP_____

C.F. _____ Tel._____ Cell.

_____ e-mail _____

chiede di essere ammesso a frequentare il seguente Corso "Livello E" per Dirigenti Attività di Base, organizzato dal Settore Giovanile e Scolastico della FIGC, *che avrà luogo dal _____ al _____, nella seguente modalità:*

☐ *ONLINE*

☐ ***In Sede*** _____
(indicare denominazione e luogo)

Il Corso avrà la durata complessiva di n°_____ ore.

☐ Dichiara di svolgere, attualmente, attività in qualità di _____ (indicare ruolo tecnico, dirigente o collaboratore) presso:
Società _____ Categoria _____
Tel. segreteria _____

Dichiara inoltre di essere in possesso del seguente titolo di studio (indicare con una X l'ultimo titolo conseguito):

☐ Scuola Elementare ☐ Scuola Media Inferiore ☐ Scuola Media Superiore

☐ ISEF/IUSM ☐ Laurea in _____

☐ Altro (*) _____

(*) Nel caso di studenti ISEF/IUSM o Universitari, indicare l'anno di frequenza e la Facoltà.

FIRMA DEL CANDIDATO

_____

FIRMA DEL PRESIDENTE

_____

_____ li ____ / ____ / _____

timbro della Società

DA CONSEGNARE O INVIARE, SECONDO LE MODALITÀ INDICATE SUL COMUNICATO UFFICIALE N° _____ DEL _____, ENTRO E NON OLTRE IL _____ PRESSO L'UFFICIO DEL COORDINATORE FEDERALE REGIONALE _____ SGS

Non saranno accettate le domande incomplete dei dati richiesti

Spazio riservato alLA SEGRETERIA DIDATTICA REGIONALE f.i.g.c. – S.G.S.

Dichiarazione DASPO

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 74 D.P.R. 445/2000, il sottoscritto _____ dichiara di non essere stato destinatario di provvedimenti restrittivi di accesso agli impianti sportivi (D.A.SPO. – Provv. Art. 6 legge 401/89 nel testo vigente per le successive modifiche e integrazioni; - misure di prevenzione), di non essere sottoposto a misure di prevenzione ai sensi della legge 1423/96, nel testo vigente per le successive modifiche e integrazioni; di non essere stato condannato, anche con sentenza non definitiva, per reati commessi in occasione o a causa di manifestazioni sportive.

Data _____ Firma

_____

Dichiarazione Procedimenti Disciplinari

☐ Il sottoscritto _____ dichiara che non sono in atto procedimenti disciplinari sportivi a mio carico, né sono in corso di esecuzione sanzioni sportive a me imputate.

ovvero

☐ Il sottoscritto _____ dichiara che sono in esecuzione sanzioni disciplinari a mio carico comminate per un periodo di _____ (giorni, mesi, anni), il cui termine è previsto il giorno _____

Data _____ Firma

_____

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.

2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:
a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.

3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che precede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.

4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.

5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.

6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.

7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.

8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
   a) dell'origine dei dati personali;
   b) delle finalità e modalità del trattamento;
   c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
   d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
   e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
   a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
   b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
   c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
   a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
   b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale

9. Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8, l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

Data _____ Firma

_____

FUN FOOTBALL CATEGORIA PRIMI CALCI / KATEGORIE E-JUGEND U8 5VS5

Si comunica che riprende l'attività **FUN FOOTBALL** per la Categoria **Primi Calci U8** annata 2014/2015 con il seguente programma:

domenica 2 aprile a Sinigo
domenica 16 aprile a Collalbo Renon
domenica 23 aprile a Bolzano

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694
Collaboratore: Paolo Magno 338 4775818

Die Tätigkeit **FUN FOOTBALL** der Kategorie **E-Jugend U8** Jahrgänge 2014/2015 wird wieder mit folgendem Programm aufgenommen:

Sonntag 02. April in Sinich
Sonntag 16. April in Klobenstein Ritten
Sonntag 23. April in Bozen

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694
Mitarbeiter: Paolo Magno 338 4775818

1	FCS WOMAN
2	PINETA
3	OLTRISARCO
4	OLIMPIA
5	VIRTUS BZ
6	SINIGO
7	NAPOLI
8	NEUGRIES
9	POSTAL
10	RITTEN

SETTORE GIOVANILE E SCOLATICO

7° FUN FOOTBALL CATEGORIA PRIMI CALCI U8 - ANNATA 2014 / 2015 -

16 APRILE 2023 - IMPIANTO SPORTIVO DI COLLALBO RITTEN -

5 vs 5

	gioco tecnico		4 porte		
orario	campo 1	campo 2	campo 3	campo 4	campo 5
10:00	saluti iniziali	saluti iniziali	saluti iniziali	saluti iniziali	saluti iniziali
10:15	SINIGO : NEUGRIES	PINETA : FCS WOMAN	OLTRISARCO : VIRTUS BZ	OLIMPIA : NAPOLI	POSTAL : RITTEN
10:45	NAPOLI : OLIMPIA	SINIGO : VIRTUS BZ	PINETA : POSTAL	FCS WOMAN : OLTRISARCO	RITTEN : NEUGRIES
11:15	OLTRISARCO : PINETA	RITTEN : POSTAL	OLIMPIA : FCS WOMAN	VIRTUS BZ : NAPOLI	SINIGO : NEUGRIES
11:45	FCS WOMAN : VIRTUS BZ	POSTAL : NEUGRIES	NAPOLI : SINIGO	PINETA : OLIMPIA	OLTRISARCO : RITTEN
12:15	saluti finali	saluti finali	saluti finali	saluti finali	saluti finali

FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER

Si comunica che il giorno **sabato 27 maggio** si svolgerà la Festa Finale del **FUN FOOTBALL** Categoria Primi Calci U8 annata 2014/2015 presso l'impianto sportivo **Combi di Merano**.

Chiediamo a tutte le società di confermare la loro presenza inviando una mail al seguente indirizzo:

base.bolzanosgs@figc.it

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694
Collaboratore: Paolo Magno 338 4775818

Am **Samstag 27. Mai** findet das Abschlussturnier **FUN FOOTBALL** der Kategorie **E-Jugend U8** Jahrgänge 2014/2015 im **Combi Stadion in Meran** statt.

Man ersucht alle Vereine ihre Teilnahme an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

base.bolzanosgs@figc.it

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694
Mitarbeiter: Paolo Magno 338 4775818

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14
CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 311/AA

- Vista la comunicazione della Procura Federale relativa al provvedimento di conclusione delle indagini di cui al procedimento n. 360 pfi 22-23 adottato nei confronti della Sig.ra Elisabeth WHITEHEAD, avente ad oggetto la seguente condotta:

  ELISABETH WHITEHEAD, calciatrice richiedente il tesseramento per la A.S.C. Jugend Neugries, ed in ogni caso soggetto che ha svolto attività all'interno e nell'interesse di tale società e comunque rilevante per l'ordinamento federale ai sensi dell'art. 2, comma 2, del Codice di Giustizia Sportiva, in violazione dell'art. 4, comma 1, e 32, comma 2, del Codice di Giustizia Sportiva, sia in via autonoma che in relazione a quanto disposto dall'art. 40, comma 6, delle N.O.I.F. per avere la stessa, in data 21.10.2022 ed in occasione della richiesta di tesseramento per la società A.S.C. Jugend Neugries, sottoscritto la dichiarazione nella quale è riportato, in maniera non veridica, che non è mai stata tesserata per società affiliate a Federazioni estere;

- vista la richiesta di applicazione della sanzione ex art. 126 del Codice di Giustizia Sportiva, formulata dalla Sig.ra Elisabeth WHITEHEAD;

- vista l'informazione trasmessa alla Procura Generale dello Sport;

- vista la prestazione del consenso da parte della Procura Federale;

- rilevato che il Presidente Federale non ha formulato osservazioni in ordine all'accordo raggiunto dalle parti relativo all'applicazione della sanzione di 2 (due) giornate di squalifica da scontarsi nel campionato di competenza per la Sig.ra Elisabeth WHITEHEAD;

- si rende noto l'accordo come sopra menzionato.

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 APRILE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14

CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 312/AA

- Vista la comunicazione della Procura Federale relativa al provvedimento di conclusione delle indagini di cui al procedimento n. 387 pfi 22-23 adottato nei confronti del Sig. Xhafer MUKA e della società SSVD VORAN LEIFERS, avente ad oggetto la seguente condotta:

  XHAFER MUKA, calciatore richiedente il tesseramento per la SSV. D. Voran Leifersed ed in ogni caso soggetto che ha svolto attività all'interno e nell'interesse di tale società e comunque rilevante per l'ordinamento federale ai sensi dell'art. 2, comma 2, del Codice di Giustizia Sportiva, in violazione dell'art. 4, comma 1, e dell'art. 32, comma 2, del Codice di Giustizia Sportiva, sia in via autonoma che in relazione a quanto disposto dall'art. 40, comma 6, delle N.O.I.F., per avere lo stesso, in data 16.11.2022 ed in occasione della richiesta di tesseramento per la società SSV. D. Voran Leifers, sottoscritto la dichiarazione nella quale è riportato, in maniera non veridica, che non è mai stato tesserato per società affiliate a Federazioni estere;

  SSVD VORAN LEIFERS, per responsabilità oggettiva ai sensi dell'art. 6, comma 2, del Codice di Giustizia Sportiva, in quanto società nel cui interesse il soggetto avvisato ha posto in essere gli atti e i comportamenti descritti nel precedente capo di incolpazione;

- vista la richiesta di applicazione della sanzione ex art. 126 del Codice di Giustizia Sportiva, formulata dal Sig. Thomas PERNSTICH, in qualità di Presidente e legale rappresentante, per conto della società SSVD VORAN LEIFERS, e dal Sig. Xhafer MUKA;

- vista l'informazione trasmessa alla Procura Generale dello Sport;

- vista la prestazione del consenso da parte della Procura Federale;

- rilevato che il Presidente Federale non ha formulato osservazioni in ordine all'accordo raggiunto dalle parti relativo all'applicazione della sanzione di 2 (due) giornate di squalifica per il Sig. Xhafer MUKA e di € 250,00 (duecentocinquanta/00) di ammenda per la società SSVD VORAN LEIFERS;

- si rende noto l'accordo come sopra menzionato.

Le ammende di cui al presente Comunicato Ufficiale dovranno essere versate alla Federazione Italiana Giuoco Calcio a mezzo bonifico bancario sul c/c B.N.L.

IT 50 K 01005 03309 000000001083

(riportando nella causale il numero e la data del presente Comunicato Ufficiale)

nel termine perentorio di 30 giorni successivi alla data di pubblicazione, pena la risoluzione dell'accordo e la prosecuzione del procedimento ai sensi dell'art. 126 del Codice di Giustizia Sportiva per i soggetti inadempienti.

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 APRILE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

Comunicato n. 302: Nomina Componente Consiglio Direttivo Settore Tecnico

Si pubblica il C.U. N. 150/A della F.I.G.C., inerente la nomina di un Componente del Consiglio Direttivo del Settore Tecnico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 302 del 07/04/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/10629-comunicato-ufficiale-n-302-cu-n-150-a-figc-nomina-componente-consiglio-direttivo-settore-tecnico/file

Comunicazioni / Mitteilungen Divisione Calcio a 5

Comunicato nr. 904: Fase Nazionale Coppa Italia A.S.D. REAL BUBI MERANO C5

Stagione Sportiva 2022/2023

Comunicato Ufficiale N. 904

1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.

2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.

3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE

3.1. FASE NAZIONALE COPPA ITALIA VINCENTI COPPA REGIONALE MASCHILE – FINAL FOUR (Sede Unica)

Si comunicano le modalità di svolgimento della Fase Finale delle Coppa Italia Vincenti Coppa Regionale Maschile stagione sportiva 2022/2023.

SOCIETÀ QUALIFICATE	REAL BUBI MERANO C5 CITTÀ DI CAGLIARI SSDARL MAMA FUTSAL SAN MARZANO MARSALA FUTSAL 2012
SOCIETÀ ORGANIZZATRICE	PRATO CALCIO A CINQUE
LOCALITÀ	PRATO
IMPIANTO SPORTIVO	Palasport di Prato Via di Maliseti Snc 59100 Prato
SEGRETERIA	La Segreteria è fissata presso il Palazzetto dove verranno effettuate le gare anche ai sensi e per gli effetti del Comunicato Ufficiale N. 121/A F.I.G.C. del 10.02.2023.
DATE DI SVOLGIMENTO	29-30 aprile 2023
PALLONI DI GIUOCO	verranno utilizzati i palloni di giuoco **"Ufficiali"** messi a disposizione dalla Divisione Calcio a 5.

A) ARTICOLAZIONE FASE NAZIONALE FINAL FOUR

1) Semifinali

Le 4 squadre qualificate alla Final Four della Fase Finale vincenti Coppa Regionale Maschile si incontreranno in gare ad eliminazione diretta.

Risulteranno qualificate alla Finale le squadre che nei rispettivi incontri avranno segnato il maggior numero di reti.

In caso di parità si procederà direttamente alla effettuazione dei tiri di rigore secondo le modalità stabilite dal Regolamento del Calcio a Cinque.

2) Finale

Risulterà vincitrice della Fase Finale vincenti Coppa Regionale Maschile stagione sportiva 2022/2023 la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti.

In caso di parità, al termine dei tempi regolamentari, si effettueranno due tempi supplementari della durata di 5 minuti ciascuno.

In caso di ulteriore parità si procederà alla effettuazione dei tiri di rigore secondo le modalità stabilite dal Regolamento del Calcio a Cinque.

B) PROGRAMMA GARE

Gli abbinamenti sono stati determinati tramite un sorteggio effettuato nella Conferenza dei Responsabili Regionali.

SABATO 29 APRILE 2023

1° Semifinale – Palasport di Prato

1) REAL BUBI MERANO C5 - CITTÀ DI CAGLIARI SSDARL ore 17.00

2° Semifinale – Palasport di Prato

2) MAMA FUTSAL SAN MARZANO - MARSALA FUTSAL 2012 ore 20.00

DOMENICA 30 APRILE 2023

Finale – Palasport di Prato

3) Vincente 1 contro Vincente 2 ore 15.00

C) PORTIERE DI MOVIMENTO

Ogni giocatore di riserva che rimpiazza il portiere e gioca come portiere di movimento deve indossare esattamente o una maglia identica o di colore differente a quella del portiere, ma con il numero del giocatore di riserva che ha rimpiazzato lo stesso oppure una maglia col buco.

D) DISCIPLINA SPORTIVA

ART. 1

La disciplina sportiva è demandata agli Organi di Giustizia Sportiva della F.I.G.C..

1) Disposizioni Generali

a) Per la esecuzione delle sanzioni vale in ogni caso quanto disposto dagli art. 19 e 21 del C.G.S.

b) Le sanzioni dell'ammonizione inflitte dal Giudice Sportivo della Divisione Calcio a Cinque in relazione alle gare delle Semifinali e della Finale non sono cumulabili con quelle precedentemente irrogate nella I Fase.

2) Reclami

Si allega al presente Comunicato Ufficiale il C.U. N. 121/A della F.I.G.C. del 10.02.2023.

3) Rinuncia

Nel caso in cui una Società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara verranno applicate nei suoi confronti le sanzioni di cui all'art. 53 delle N.O.I.F ed all'art 10 del Codice di Giustizia Sportiva. **Inoltre, la stessa Società verrà esclusa dal proseguimento della manifestazione salvo ulteriori sanzioni.**

4) Durata Incontri - Arbitri

La durata delle gare è stabilita in due periodi di 20 minuti effettivi di gioco ciascuno.

Per ciascuna gara saranno designati, direttamente dell'Organo Tecnico (C.A.N. 5), **due Arbitri e un cronometrista**.

E) APPLICAZIONE REGOLAMENTI FEDERALI

Per quanto non previsto dal presente Regolamento si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D..

Pubblicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 06/04/2023.

IL SEGRETARIO
Fabrizio Di Felice

IL PRESIDENTE
Avv. Luca Bergamini

Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico

Comunicato nr. 291: Bando Corso UEFA C a S. Michele all'Adige (TN)

COMUNICATO UFFICIALE N°291 - 2022/2023

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione a UEFA C (d'ora innanzi solo Corso) che avrà luogo a S. Michele all'Adige (TN) dal 02/05/2023 al 24/06/2023.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione all'A.I.A.C.

2. Il Corso, riservato ai **residenti della regione del Trentino Alto Adige**, si svolgerà a **S. Michele all'Adige (TN)**, secondo il seguente calendario:

   - dal 02 al 27 maggio;
   - dal 05 al 17 giugno;
   gli esami si terranno dal 22 al 24 giugno 2023.

   Le lezioni si svolgeranno dal lunedì al venerdì (18:00-20:00; 20:30-22:30) e il sabato (8:30-10:30; 11:00-13:00) con l'obbligo di frequentare le attività didattiche. Il programma dettagliato delle lezioni sarà comunicato il primo giorno del Corso.

   Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi provenienti da Corsi precedenti che abbiano accumulato ore di assenze oltre il limite consentito. Una volta effettuato il recupero delle ore potranno essere ammessi agli esami finali. Qualora invece il numero di ore di assenza superi le 40 il corsista dovrà frequentare nuovamente tutto il corso.

3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in 40 allievi, oltre a 4 posti riservati a candidate in graduatoria posizionate oltre il quarantesimo posto.

4. La domanda di ammissione dovrà essere compilata attraverso il seguente link https://mycorsi.it entro il **13/04/2023**.
   Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza.
   Chi svolgerà il Corso non potrà, nella stessa sessione, frequentare anche un altro Corso organizzato dal Settore Tecnico.

5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato purché in possesso dei requisiti di cui all'art. 12 e 13 del presente bando.

6. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie rappresentative giovanili per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.

7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere che siano stati abilitati "UEFA C" saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.

8. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero, soggetti con disabilità motoria.
   La documentazione attestante il possesso dei requisiti necessari deve essere anticipata per e-mail alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. (sezionemedica.cov@figc.it) allegando l'attestazione di riconoscimento della condizione di disabilità (L.104/92), nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.

9. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A con la Rappresentativa Italiana.

10. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a 25 unità.

11. Tutte le materie e gli argomenti oggetto di lezione saranno, per contenuti e metodologie d'insegnamento, mirati a formare allenatori provvisti di particolari competenze per operare a livello giovanile su tutto il territorio nazionale. Il calendario e il programma delle lezioni saranno comunicati per tempo agli ammessi al Corso. Inoltre, per motivi didattici, potranno essere previste trasferte di studio.

12. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
    a) residenti della regione del Trentino Alto Adige. Per i calciatori professionisti e dilettanti (partecipanti a campionati nazionali e regionali), la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE, a tutti coloro che abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2;
    b) età minima 18 anni, compiuti alla data di scadenza della domanda;
    c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso;

d) conoscenza della lingua italiana che potrà essere verificata tramite un colloquio.

13. In caso di squalifica:
    a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2021-2022 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni o comunque superiore a tre mesi.
    b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
    c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni o comunque superiore a tre mesi.

14. Gli interessati dovranno compilare la domanda prendendo visione dei punteggi riportati sugli allegati A e B del presente bando, nonché l'informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Reg. UE n. 2016/679.

15. Un'apposita Commissione deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.

16. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione composta da:
    a) il Presidente dell'A.I.A.C. o un suo delegato;
    b) un delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;
    c) il Coordinatore della S.G.S o un suo delegato.

17. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui agli allegati A e B, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.

18. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**

19. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.

20. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà essere comunicata attraverso il proprio profilo sul sito https://mycorsi.it

21. Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso sarà pubblicata sul sito https://mycorsi.it Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail a corsiabilitazione@assoallenatori.it **non oltre tre giorni** dalla data di pubblicazione della stessa.

22. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **720,00€** comprensiva della quota di immissione nei ruoli pari a 28,00€.

23. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.

24. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C., presso la sede dell'A.I.A.C., presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti e S.G.S. o scaricarlo dai siti internet: https://www.figc.it/it/tecnici/; https://mycorsi.it/.

25. Il Corso per l'abilitazione a UEFA C si concluderà con un esame finale. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie d'esame. In alternativa alla bocciatura, la commissione composta dai docenti di tutte le materie aventi diritto di giudizio, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.

26. Per cause di forza maggiore il periodo di svolgimento del Corso potrà subire variazioni che saranno tempestivamente comunicate.

27. **Per ogni informazione inerente le graduatorie, gli aspetti logistici ed organizzativi del Corso contattare l'ufficio AIAC, indirizzo e-mail** corsiabilitazione@assoallenatori.it.

Pubblicato in Firenze 06/03/2023

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Demetrio Albertini

ALLEGATO A

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.
L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE

(TABELLA 1)

Attività	*Punteggio per ogni stagione sportiva*
Serie A	4.00
Serie B	3.00
Serie C *(fino a stagione sportiva 1977/78)*	2.50
Lega Pro (*dalla stagione sportiva 2014/15*) - Lega Pro Iª divisione (*Serie C1 fino a stagione sportiva 2007/2008*)	2.50
Lega Pro IIª divisione (*Serie C2 fino a stagione sportiva 2007/2008*)	2.00
Serie D *(Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione sportiva 1977/78)*	2.00
Serie D *(Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione sportiva 1978/79 fino alla stagione sportiva 1980/81)*	1.50
Interregionale *(dalla stagione sportiva 1981/82 fino alla stagione sportiva 1991/92)*	1.50
CND *(dalla stagione sportiva 1992/93)*	1.50
Eccellenza	1.00
Promozione	0.70
Prima categoria	0.50
Seconda categoria	0.30
Terza categoria	0.10
Campionato Riserve / Under 23 (Campionati professionistici)	2.00
Campionato Primavera	2.00
Campionato Berretti	1.00
Serie A femminile	1.50
Serie B femminile *(fino a stagione sportiva 2001/02 e dalla stagione sportiva 2013/14)*	0.50
Serie A2 femminile *(dalla stagione sportiva 2002/03 fino a stagione sportiva 2013/14)*	0.50
Per ogni gara disputata in Nazionale A *(gare ufficiali internazionali)*	0.50
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica *(gare ufficiali internazionali)*	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile *(gare ufficiali internazionali)*	0.30

Per ogni gara disputata in Nazionale Femminile U.21 *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C *(gare ufficiali internazionali)*	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D *(gare ufficiali internazionali)*	0.20

TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE

con iscrizione all'Albo Settore Tecnico e tesseramento (TABELLA 2)

Attività	*Punteggio*
Responsabile Prima Squadra in Eccellenza	3.00
Responsabile in Promozione	2.00
Responsabile in Prima categoria	1.00
Responsabile in Seconda categoria	0.70
Responsabile in Terza categoria	0.50
Allenatore squadra giovanile società Serie A	3.00
Allenatore squadra giovanile società Serie B	2.50
Allenatore squadra giovanile società Lega Pro	2.00
Allenatore squadra giovanile società Iª Divisione (ex C1)	2.00
Allenatore squadra giovanile società IIª Divisione (ex C2)	1.50
Allenatore squadra giovanile società LND o SGS	1.00
Allenatore di Portieri di Prima Squadra e Settore Giovanile	1.00
Allenatore di Portieri Dilettanti e Settore Giovanile	0.50
Responsabile Prima Squadra Serie A femminile	2.00
Responsabile Prima Squadra Serie B femminile	1.00
Responsabile Prima Squadra Serie A2 femminile	1.00
Responsabile Prima Squadra Serie C femminile	0.50
Serie C femminile	0.50
Eccellenza femminile	0.40
Promozione femminile	0.30

ALLEGATO B

TITOLI DI STUDIO:

(Punteggi non cumulabili tra di loro)

Titolo di studio	*Punteggio*
Laurea Scienze Motorie con Indirizzo Calcio	10.00
Laurea magistrale in Scienze Motorie	12.00
Laurea triennale in Scienze Motorie o Diploma ISEF	8.00
Laurea	4.00
Diploma di Scuola media superiore	2.00

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare anche copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

ATTESTATI:

	Attestato	*Punteggio*
*	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 1999/2000 alla stagione 2001/2002. *(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di* copia *dell'attestato)*	1.00
*	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 2002/2003 (*l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)*	3.00
	Allenatore Dilettanti 1ª,2ª,3ª Categoria e Juniores Regionali (dalla stagione sportiva 2012/13)	3.00
**	Allenatore Dilettante Regionale - Licenza D	12.00
***	Istruttore di Giovani Calciatori (*abilitati fino alla stagione sportiva 1997/98*)	6.00
***	Istruttore di Calcio (*solo stagione sportiva 2014/15*)	8.00
**	Allenatore Dilettante di 3ª Categoria (*abilitati fino alla stagione sportiva 1997/98*)	5.00
******	Allenatore di portieri Dilettanti e Settore Giovanile	2.00
******	Allenatore di portieri di Prima Squadra e Settore Giovanile	2.50
****	Allenatore di Calcio a Cinque	2.00
****	UEFA Futsal B	2.50
****	Allenatore di Calcio a Cinque I° livello	3.00
*****	Preparatore Atletico Professionista	4.00
*****	Preparatore Atletico Settore Giovanile	2.00
	Osservatore calcistico (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00
	Match Analyst calcistico (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00

N.B.: Le voci con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro.

INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REG. UE n. 2016/679

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Reg. UE n. 2016/679 (nel prosieguo "Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati" o "RGPD""), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - FIGC tratta i dati personali degli interessati ai fini della partecipazione degli stessi ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico e per le finalità necessarie a svolgere le attività sue proprie, per le quali si rinvia alle altre specifiche informative, e, quindi, per perseguire i legittimi interessi derivanti dal suo ruolo di istituzione di riferimento per l'organizzazione e l'amministrazione del giuoco del calcio in Italia, nonché della sua promozione. Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC dei compiti istituzionali ad essa demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti all'organizzazione e alla gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere. FIGC tratta i dati personali anche per adempiere ad obblighi di legge e per svolgere attività di interesse pubblico.
2. Modalità del trattamento - FIGC raccoglie e tratta i dati personali spontaneamente comunicati, all'atto del tesseramento o della richiesta di partecipazione ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico, direttamente dagli interessati o per loro conto da parte di genitori, agenti, società o leghe, nonché qualsiasi altro dato o informazione comunicati dagli interessati successivamente. Il trattamento può essere svolto sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati ed è previsto che il titolare si avvalga di soggetti terzi, nominati responsabili del trattamento ai sensi della normativa applicabile.
3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati è strettamente necessario per il perseguimento delle finalità descritte al punto 1 e ha ad oggetto un trattamento necessario sia per dare seguito ad una richiesta dell'interessato finalizzata ad instaurare un rapporto con FIGC sia per il perseguimento dei legittimi interessi istituzionali e statutari della Federazione. Questo significa che FIGC potrà porre in essere operazioni di trattamento anche senza il consenso esplicito dell'interessato, purché per motivi attinenti alle finalità indicate.
4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati renderà impossibile per l'interessato la partecipazione ai corsi di formazione organizzati dal Settore Tecnico.
5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere conosciuti dagli addetti al Settore Tecnico di FIGC. I Dati potranno essere condivisi, per il perseguimento delle finalità descritte, tra i competenti uffici della Federazione (inclusi quelli delle sue componenti) e anche con diversi soggetti terzi all'uopo nominati responsabili del trattamento, siano essi fornitori di beni o servizi o partner commerciali della Federazione. I Dati potranno dover essere comunicati alle società sportive, sia per motivi di tesseramento che di disciplina, alle leghe, alle sezioni, agli organizzatori delle gare, al CONI, come anche ad enti internazionali come altre federazioni, UEFA, FIFA, CIO, WADA. Tutti questi soggetti tratteranno i dati personali ricevuti quali titolari di autonomi trattamenti. I Dati saranno comunicati agli organi di giustizia sportiva, nazionale e internazionale. Inoltre si ricorda che FIGC è tenuta a comunicare i dati personali trattati alle autorità, quando è così richiesto ai sensi di legge.
6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1 a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC, e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. Trasferimento dei Dati all'estero - Nel caso in cui i dati personali debbano essere trasferiti al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE), se non è stato raccolto un preventivo ed esplicito consenso dell'interessato, FIGC assicura che l'eventuale trasferimento avverrà in virtù di clausole contrattuali standard ovvero di norme vincolanti d'impresa o di un idoneo codice di condotta. I riferimenti del meccanismo applicabile al caso specifico saranno comunicati in risposta ad eventuali richieste. Le comunicazioni dei dati personali a UEFA e FIFA avvengono sulla base di una decisione di adeguatezza della Commissione dell'Unione Europea.
8. Diritti dell'interessato - Ciascun interessato ha il diritto di richiedere a FIGC di accedere ai propri dati personali, di rettificarli, cancellarli o limitarne il trattamento se ne ricorrono i presupposti. Per contattare il titolare del trattamento è possibile inviare un'email all'indirizzo privacy@figc.it.
   Inoltre, a norma del RGPD, FIGC ha designato un responsabile della protezione dei dati. che può essere contattato:

   via email all'indirizzo protezionedati@figc.it

   o inviando una raccomandata A/R a:

   Responsabile della protezione dei dati
   c/o Federazione Italiana Giuoco Calcio
   Via Gregorio Allegri n. 14
   00198 – Roma

   Qualora lo desiderasse, ciascun interessato ha anche il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo; quella italiana è contattabile all'indirizzo www.garanteprivacy.it.

   L'informativa completa e quelle relative ad eventuali altri trattamenti sono consultabili nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it/privacy/ dove saranno resi disponibili anche eventuali aggiornamenti.

data _____ *firma* _____

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 13/04/2023.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 13/04/2023.

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster